

Døde etter å ha blitt

angrepet av sin egen hund
Mens debatten om opphevelse av forbudet mot såkalte farlige hunder går i Norge, sjokkeres spanjolene av nok et hundedrap. Tirsdag 18. april omkom en kvinne i Madrid etter å ha blitt bitt til døde av en Dogo Canario.

Politiet jukset

Politiet i Benidorm har igjen havnet i medias søkelys, denne gangen for å ha delt ut opptaksprøver til aspiranter der svarene var avmerket på forhånd.

Høyere vekst enn beregnet

Spania ligger an til å få en økonomisk vekst i 2017 på 2,6 prosent. Det mener Det internasjonale pengefondet (IMF) som tirsdag 18. april la frem nye prognoser for verdensøkonomien.

Tv-show anmeldt etter Franco-spøk



Det satiriske tv-programmet El Intermedio på kanalen La Sexta er anmeldt til provinsdomstolen i Madrid. Bakgrunnen er at monumentet i De falnes dal der tidligere diktator Francisco Fran-

co ligger begravet ble kalt "denne dritten" på lufta.

Dette likte ikke "Foreningen til forsvar for De falnes dal" som reagerte med å anmelde programmet.

Stor-razzia mot PP

Milloner av Euro sendt ut av Spania til Latin-Amerika



Partiets revisor og tilknyttede firmaer etterforskes også

Over 35 millioner Euro kan være "forduftet". Etterforskningen av korrupsjon hos regjeringspartiet Partido Popular førte torsdag 20.

april til en ny runde med razziaer og arrestasjoner. En omfattende politiaksjon ble gjennomført i Madrid der en rekke firmaer knyttet til partiet fikk kontorene gjennomsokt.

Alternativ boligfinansiering

Bytte bolig? Selge boligen men bo videre? Når det kan være vanskelig å låne til bolig for mange dukker det ofte opp alternative måter å finansiere og betale for boligen. Selgere kan noen ganger ønske å bytte bolig direkte. Pensjonister kan noen ganger ville selge en bolig med rett til å bo i den resten av livet.



"VERDEN ER BEDRE UTEN AZTEKER OG NAZISTER"

Sammenliknet urfolk med nazister

Den spanske statskanalen RTVE beklager sammenlikningen mellom aztekere og nazister selskapets president José Antonio Sánchez gjorde i slutten av mars. De oppsiktsvekkende ordene inngikk i en tale ved det latinamerikanske kulturhuset Casa América i Madrid.

mennesker ble gjort til slaver, torturert og drept. I følge Sánchez var spanjolene først og fremst «evangeliserende» og «siviliserende».



Presidenten skal også ha bagatelisert ugjerningene til Spania under kolonitiden da millioner av

Beni ofar Chiropractic Clinic
www.chiropractor-benijofar.es

Kiropraktik Sjøkkbølge og laser Behandling for slitasjegikt

Dr Hans C Madsen D.C.
35 års erfaring som kiropraktor
Tel: 966 185 242
693 371 616/617
C/ Federico Garcia Lorca, No. 90, Benijofar

PELUQUERÍA BENEDICTE

Norsk frisør i Altea gjør hjemmebesøk
Tlf: 693 699 443

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

scanlaw
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelser
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

LNDINBOLIG

Vi er din spansktalesende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa
966 701 233
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR
SpaniaHome.com

YOUR DREAM HOME IN SPAIN
Utleie og salg av ferie-boliger
Forsikring · Skattedeklarasjoner
Gartner · Vedlikehold av basseng
Ettersyn av hus · Oppussing av boliger
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

29ÅR I SPANIA!
C/Oscar Esplá, 5 - El Albir
Tel: +34 96 686 81 60
info@spaniahome.com
www.spaniahome.com
www.norskboogreisesevice.com

Bygge ut, bygge om eller bygge nytt?

ht

Vi bygger kjøkken, garderober, maler etc.
Kontakt oss for uforpliktende tilbud:
NUEVA TENDENCIA DEL ARTE SL
TLF: 657 819 329
nuevaconstruccionyreforma@gmail.com

965 85 44 63
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm

solident

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55
CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter

Gallerian
Skandinavisk shopping senter

TIPS / KONTAKT / REDAKSJON

E-post: info@spaniaposten.es
 Web: www.spaniaposten.es

RUBRIKKANNONSER

www.SpaniaPosten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84
 Tlf: 693 81 02 99
 E-post: salg@spaniaposten.es

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Calle Ruperto Chapi 12
 Edif. Aventino, Local 7
 ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim I. Ammouche
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-1552002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Madrid

Statsministeren må forklare seg i retten om korrupsjon

Spanias statsminister Mariano Rajoy må i retten og forklare seg om korrupsjonen i eget parti Partido Popular. Forholdet inngår i regjeringspartiets største korrupsjonssak, den såkalte Gürtel-saken.

Lederen for de konservative har fått status som «vitne» og må svare på spørsmål fra tiden han var partisekretær under Aznar fra 2003 til 2004. Det er første gang i spansk historie at en sittende statsminister kalles inn til avhør i retten.

Partido Popular har lenge forsøkt å unngå at partiets leder og Spanias statsminister Mariano Rajoy skal forklare seg i retten. Tirsdag 18. april ble det imidlertid klart at Rajoy kalles inn til avhør og må vitne om det korrupte Gürtel-nettverkets forbindelser til partiet.

Partiets advokat mente i retten at innkallelsen var «upassende», «unødvendig» og «ikke relevant for saken». Han hevdet også at statsministerens forklaring lå utenfor prosessuell praksis og bare ville bidra til å forlenge saken unødvendig.

Innkallelsen av Rajoy var ikke støttet av statsadvokaten (aktoret), men kommer etter en såkalt «sivil anklage» (acusación popular) fra advokatene i organisasjonen Asociación de Abogados Demócratas por Europa (ADADE).

Vitneavhøret kommer etter at selve partiorganisasjonen til Partido Popular tidligere i år ble gjort til part i saken, et parti der Rajoy har hatt en dominerende rolle siden 1990-tallet og der han har vært partileder siden i 2004.

Det er første gang i spansk historie at en sittende statsminister kalles inn til et rettsavhør. En rekke enkeltpersoner i og utenfor PP er allerede tiltalt eller dømt i saken.

Datoen for innkallelsen er foreløpig ikke fastsatt.



FLERE RAID: Det er første gang i spansk historie at en sittende statsminister kalles inn til et rettsavhør. En rekke enkeltpersoner i og utenfor PP er allerede tiltalt eller dømt i saken. Rajoy er en av mange PP politikere som er listet i regnskapet i Barcenas "svarte bok". Boken hvor partiets kasserer angivelig holdt orden på svarte kontantutbetalinger.

SpaniaGuiden.no
 DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

15 år
 som mest brukte norske utleier i Spania 2001-2016

Madrid

PPs finansminister drev med hvitvasking

Rodrigo Rato fra det konservative regjeringspartiet Partido Popular skal ha unndratt skatt for millioner av euro mens han var finansminister i Spania fra 1996 til 2004.



Ifølge spanske etterforskere skal Rato som senere ble leder for Det internasjonale pengefondet (IMF) ha hatt 7 millioner euro på kontoer i utlandet og gjorde disposisjoner som betegnes som «forenelige» med hvitvasking av penger. Rato er allerede dømt til fire års fengsel for underslag fra tiden da han ledet bankene Caja Madrid og Bankia.

I tillegg til hvitvasking av millioner av euro skal den tidligere finansministeren og visestatsministeren i Aznar-regjeringen ha skaffet seg og sin families selskaper offentlige kontrakter for 30 millioner euro. Etterforskere i det spanske politiet Unidad

Central Operativa fra Guardia Civil (UCO) konkluderer med at kontraktene ikke ble til gjennom anbudskonkurranser, men var muliggjort fordi Rato trakk i trådene fra sin posisjon som PP-minister.

Rodrigo Rato ble i februar i år dømt til fire års fengsel for underslag fra tiden da han var sjef for spanske banker i perioden 2010 til 2012, den såkalte Firmakort-saken. Rato ble dømt for å ha misbrukt firmakort for millioner av euro sammen med tidligere styremedlemmer og toppledelse i storbanken Caja Madrid og bankgruppen Bankia. Til samme over seksti personer ble dømt i saken.

Madrid

PP-topp arrestert i Madrid

Opprullingen av regjeringspartiet Partido Populares mange korrupsjonssaker fortsetter. Onsdag 19. april ble tidligere partileder i Madrid-regionen Ignacio González arrestert mistenkt for korrupsjon fra tiden han var regionspresident.

Opposisjonspartiene i den spanske kongressen anslår at 35 millioner euro av offentlige midler er kommet på avveie. Tapet skal være knyttet til uklare investeringer i Brasil.

Saken som nå raser for fullt i Madrid gjelder regionens vannverk Canal de Isabel II de Madrid, et offentlig foretak som under Ignacio González' ledelse skal ha tapt rundt 35 millioner euro på et uklart oppkjøp i Brasil.

Selskapet Emissao ble kjøpt av Comunidad de Madrid for 21,5 millioner euro i 2013. Én måned senere var selskapet verdt bare halvparten av prisen og etter et år bare en fjerdedel. I dag går firmaet angivelig med tap. Tidligere regionspresident González er anklaget for å ha kjøpt selskapet til grov overpris. Mistanke om korrupsjon i forbindelser med oppkjøpet førte til arrestasjonen 19. april.

Politiet frykter at kjøpet i Brasil ble brukt for å kanalisere millioner av euro fra det offentlige over i lommene på privatpersoner knyttet til Partido Popular.

Det er ventet flere arrestasjoner i dagene som kommer, skriver avisen El País.

Jaime Ignacio González González var regionspresident i Madrid fra 2012 til 2015 og partileder for Partido Popular i samme region fra 2011 til 2014.

FLERE RAID: Partido Populares hovedkvarter har vært raidet av politiet flere ganger.



SPECIALIST PÅ EVENTS FOR GRUPPER - ACTION & LITTLE - PÅ LAND VANN OG I LUFTA

HOTEL BELROY
AVENIDA MEDITERRANEO
PLAYA DE LEVANTE

AVDA EUROPA
Marco Polo

info@marcopolo-exp.es
www.marcopolo-exp.es

965 863 399
655 879 711

scan sat Telephone, Internet and TV company

INTERNET
5mb 20,51€/månaden
8mb 29,75€/månaden
FIBER OPTISK!
upp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör*

SKANDINAVISK & BRITTISK TV
från 15,68€ per månad
+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir
Bulevard dels Musics L'alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796

Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)
☎ (+34) 966 927 325 @ sales@scansat-network.net

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



Se websiden vår for pris på din dato/hentested

Reserver din leiebil på
www.SpaniaGuiden.no

Fiat 500



Fiat Panda Plus



Ford Fiesta



Citroen C4 Picasso



Ford Focus stv



Ford Focus Cmax



✓ FRI KM. & VEIHJELP
✓ NORSK KUNDESERVICE
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Alicante

Sol bading og billige medikamenter



Mange som reiser til Spania er ikke bare ute etter sol og strandliv. På grunn av lave priser på medikamenter går turen gjerne også innom et spansk apotek.

Franskmenn, briter og skandinaver er blant de som gjør innkjøp. Vanlige medikamenter som ibuprofen, paracetamol og reseptfri ventolin kan i noen tilfeller fås til under halvparten av prisen hjemme.

I tillegg til reseptfrie medikamenter, går enkelte tilreisende også veien om en lokal lege for å få tilgang på reseptbelagte varer. I følge kilder til Alicante-avisen Información gjør mange turister innkjøp av medisiner for et helt år. Etter at det ble gjort endringer i spansk lovgivning i fjor er også resepter fra andre EU-land blitt gyldige i Spania.

Når det gjelder reseptfrie medikamenter har det lenge vært fritt frem for å fylle kofferten med piller og tabletter som i noen tilfeller koster mer enn det dobbelte i hjemlandet.

Información har snakket med apotekere på Costa Blanca, fra steder som Calpe, Benidorm og Torrevieja. Vanlige smertestillende som paracetamol eller antiinflammatoriske midler som ibuprofen og ventolin selger mest.

Enkelte hamstrer også kortisonbaserte kremer eller medisiner mot høyt blodtrykk og diabetes. Andre lagrer p-piller eller antiinflammatoriske kremer og spray

for muskler som Reflex.

Den store pågangen har gjort at enkelte apoteker har innført begrensninger på antall pakker man får kjøpe. Rasjoneringen begrunnes med ønsket om å begrense eventuelt videresalg av medikamenter.

I følge Información har Spania noen av de laveste prisene på apotekvarer i Europa. Årsaken er at prisene, som en del av helsetilbudet til innbyggerne, holdes lave gjennom lovregulering. Satsene fastsettes av staten ved helsedepartementet (Ministerio de Sanidad).

Calpe

Åtte meter lang hai i Calpe

En fisker fra Calpe kom til land i Calpe med en åtte meter lang hai i garnet.



Han måtte slepe trålen etter båten inntil havnen da kranen ombord ikke var kraftig nok til å heise den ombord i båten.

Haien var en brugde, samme art som også ofte er å se i Norge. De kan bli over 150 år gamle er lever av å spise plankton. Bunntråling både ødelegger havbunnen og fanger store dyr som bifangst som ender opp å bli kastet.

Fauna Tropic

ALT DET BESTE TIL DITT KJÆLEDYR OG AKVARIE

FRISØR

VETERINÆR

SERTIFISERT PERSONALE

Cami del la Mar, 37, Alfaz del Pi
(vis-a-vis Costa Blanca supermarked)

Tel: 96 588 74 32

faunatropic@gmail.com

Casa Lis

GARNBUTIKKEN I ALBIR!

• Strikkegarn • Heklegarn • Broderigarn • Strikkepinner
KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES
Mandag - lørdag: kl. 10.00-14.00, torsdag: kl. 16.00-18.00

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

Shieldaig

HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT
Den perfekte plass for din katt eller hund
www.shieldaigkennels.com
Ring: 965878284 / 680562745
info@shieldaigkennels.com
Finn oss på Facebook

Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!

DU VIL IKKE FØLE DEG LANGT Vekk!
Vi oppdaterer deg med meldinger på Whatsapp når vi går tur, koser og er på eventyr!

VELKOMMEN PÅ BESØK!

Vintage & luxury
Second hand merkevarer & antikviteter

Live musikk Søndag og Lørdag

BURBERRY LONDON

VALENTINO

VERSACE

ESCADA

Vis a vis, El Cisne Markedet
Avda. Comunidad Valenciana 125
N332 Mellom Alfaz del Pi-Benidorm
Tlf: 606 323 446

Åpningstider:
Mandag - Tirsdag: Stengt
Onsdag - Torsdag: 11-16:00
Fredag: 16.00 - 20.00
Lørdag 11.00 - 20.00
Søndag 11.00 - 18.00

Eksplosive merker lave priser

FRISØR OG SKJØNNHETSSALONG
BEHANDLINGER FOR HELE KROPPEN

ÅPEN SIDEN 1993

ROCHA'S HAIR

VI SNAKKER NORSK

PRODUKTER UTEN AMONIAKK

TILBUD
ANSIKTSRENS MED GRATIS MANICURE

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4. Alfaz del Pi
vis a vis den spanske skolen

Tel 965 887 324

Man/Ons/Fre 10-19 Tir/Tor 10-16:30 Lør 10-14

VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12
Du finner oss sentralt i Albiri i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Cami de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Benidorm

Nytt øko-supermarked på La Marina

Matvarer uten hormoner, anti-biotika og sprøytemidler blir mer og mer etterspurt. Spania ligger noe etter på dette men sakte men sikkert øker tilgjengeligheten av disse sunnere alternativer. Like ved handlesenteret "La Marina" nær Carrefour har "ecorganic" åpnet sitt nye supermarked.

Ondara like nord for Denia fikk områdets første supermarked for økologiske matvarer. Det nye supermarkedet like utenfor Benidorm er det andre økologiske supermarkedet man åpner i området.

Det økologiske supermarkedet ligger på "La Marina" utenfor Benidorm. Vegg i vegg ved KFC på oversiden av rundkjøringen hvor også McDonald ligger.

BARNEMAT OG KJØTTDISK

Utvalget av varer frie for kjemikalier er enormt. Det finnes økologiske viner, tørrvarer, brød, ferskt kjøtt fra kjøttdisken, meierivarer i tillegg til et komplett

utvalg av frukt og grønnsaker. Spesielt imponerende er det at man har en egen kjøttdisk med kjøtt fra dyr fra små organiske gårder hvor dyrene får leve i så nær naturlige omgivelser som praktisk mulig uten bruk av anti-biotika eller vekst-hormoner.

MAT INTOLERANSE

De som lider av mat intoleranse eller har matallergier vil sette pris på det store utvalget av glutenfrie produkter i tillegg til varer for de med laktose eller fruktose intoleranse.

"Ecorganic" har også et stort utvalg av helsekost, naturlig kosmetikk og kremer.



MACROBIOTIC

Denne dietten er relativt ny i vesten. Men den henter ideer fra østen og det handler om å søke balanse i kostholdet, spise mindre kjøtt, fokusere på lokal mat som er i sesong m.m. Dietten skal kunne bekjempe en rekke kroniske sykdommer. Øko-supermarkedet har et godt utvalgt av shitake sopp, spesiell ris, tang, soyasaus, daikon, kudzu og lotusrøtter.



KJØTTDISK OG HELSEKOST: Spesielt imponerende er det at man har en egen kjøttdisk med kjøtt fra dyr fra små organiske gårder hvor dyrene får leve i så nær naturlige omgivelser som praktisk mulig uten bruk av antibiotika eller vekst-hormoner.

Gele og akrylnegler kun 30€
med gratis enkel negldekor

imagine
hair & beauty
professional & natural

Tel: 965 841 038 * Avda. Pais Valencia, 40 Alfaz del Pi
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

Thai massasje før 45€ nå tilbud 35€

10% avslag ved fremvisning av denne annonsen
*kan ikke kombineres med andre tilbud

SPØR VÅRE KUNDER!
DU HAR PRØVD DE ANDRE
NÅ PRØV DEN BESTE!



Tlf 966 865 767



Calle San Lorenzo 2
Albir, v. Hotel Albir Garden



VI FÅR VÅRE KUNDER TIL Å FØLE SEG 10 ÅR YNGRE!
BESTE I ALBIR INNEN FARGING OG KLIPP! VIDAL SASSON UTDANNET STYLIST

Mor & Datter tilbud:
Manicure/ Pedicure Pakke totalt 65€ ink. Shellac

Vi gjør profesjonell barbering for menn.

Fullt kvalifisert NVQ fra UK: Rachel er fullt kvalifisert NVQ konsulent fra Vidal Sassoon.

Alt personale oppdateres faglig hvert år på siste teknikker.

Se vår Facebook side for "Før og etter" fotos av våre kunder.



Rachel's historie har blitt fulgt av britisk "Channel 4. Programmet kalles "Et nytt liv i solen" og kanalen vil følge reisen videre denne sommeren med nye opptak. Rachel har pusset opp salongen med masse lys og kjærlighet.

Hennes to nye skjønnhetspleiere Victoria snakker norsk og engelsk. Kristina snakker Spansk og Russisk. Begge er utdannet som spesialister i deres arbeider.

Vi kan tilby helende detox pedicure med sitron og ingefær fot-SPA. For huden "plumping natural facials", "Microblading" for øyebryn og lepper gjøres av Kristina.

Det beste innen skjønnhetsbehandling

- For å feire vårt første år som ny salong har vi tilbud på pedicure og manicure med cnd og shellac for bare €40.

En vennlig og koselig salong!

NOVA 86 **PARFYME FABRIKK**
Holdbare designerinspirerte dufter
Kom og finn din favorittduft!

Elektroniske sigaretter
Oljer & deler

Tel: 653 908 011
Avenida Albir 66, Albir
Ved siden av søndagsmarkedet
Man - Fre 10-19. Søn 10-14
www.nova86.es



pad.spaniaposten.es

SpaniaPosten
e-avis der det passer deg!

Santiago de Compostela

23 års fengsel for drapet på pilegrim

Mannen som i 2015 tilstod å ha drept amerikanske Denise Thiem på pilegrimsveien til Santiago de Compostela er dømt til 23 års fengsel.



Drapet skal ha skjedd etter at kvinnen hadde gått seg bort. Senere ble det avslørt at drapsmannen hadde manipulert skiltingen langs veien for å tiltrekke seg pilegrimer. Gjerningsmannen skal etter drapet ha ranet kvinnen, kuttet av henne hendene og begravet henne ikke langt fra huset sitt i León.

Det brutale drapet på 40 år gamle Denise Pikka Thiem fra USA skjedde i april 2015. Kvinnen ble sist sett den 5. april. Etter fem måneder med etterforskning skal politiet ha arrestert Miguel Ángel Muñoz (41) for drapet, en lokal bonde i León-provinsen.

Den antatte gjerningsmannen skal først ha tilstått drapet, men trakk senere tilståelsen. Provisdomstolen i León har imidlertid kommet frem til at mannen er skyldig, blant annet fordi informasjonen han ga ved tilståelsen gjorde det mulig for politiet å finne stedet der hun lå begravet.

Drapet skal ha skjedd etter at kvinnen hadde gått seg bort. Senere ble det avslørt at drapsmannen hadde manipulert skiltingen langs veien for å tiltrekke seg pilegrimer.

Gjerningsmannen skal etter drapet ha ranet kvinnen, kuttet av henne hendene og begravet henne ikke langt fra huset sitt i León. Det antas at lemlestingen var et forsøk på å gjøre det vanskeligere å identifisere henne.

Mannen skal også ha tatt pengene kvinnen hadde med seg på turen, 1.132 dollar, som han senere vekslet inn i euro ved en lokal bank.

I dommen fra 11. april er det også lagt vekt på at mannen endret adferd radikalt etter drapstidspunktet. Han skal ha endret utseendet og gått fra å ha en ustelt til en presentabel fremtoning. Han skal også ha sluttet å bruke mobilen og bare ringt fra butikker. Retten konkluderer

med at mannen visste at han ble overvåket.

I tillegg til straffen på 23 års fengsel må den dømte betale erstatning til offerets etterlatte, satt til 120.000 euro til foreldrene og 30.000 til søsteren. I løpet av rettssaken skal 56 vitner være avhørt og 14 ekspertuttalelser skal være forelagt retten.

SALSANTA S.I



REPARASJONER - SERVICE
EU-KONTROLL (ITV)
DEKK - LAKKERING
LÅNEBILER



Pda. Cap Blanc 63 A, 03590 Altea/Alicante
Verksted: +34 965 84 34 50
Salg: +34 965 84 24 98

BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tif 600 092 225

www.eurocarslanucia.com **EURO-CARS** * LA NUCIA

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clínica La Nucia. Tel: 966 873 860

Tysk Kfz-Meister
ERICH SCHRÖDER
Reparerer alle merker
Tel: 965 840 550 • Mob: 676 147 418
e-post: soloschroeder@gmail.com
Ptda. Cap Blanc Baja 64, km 155 - 03590 Altea

Barcelona

Risikerer straff etter å ha fått mensjen på vakt

En kvinnelig politibetjent fra Barcelona risikerer flere dagers suspensjon og trekk i lønn for å ha forlatt posten sin i fem minutter. Årsaken til fraværet skal ha vært at det hastet å komme seg på toalettet da menstruasjonen kom uten forvarsel.

Fordi hun ikke hadde bedt om lov til å forlate posten, er det opprettet disiplinær-sak mot henne. Kvinnen som etterpå ble skjelt ut av sin overordnede, skal ha anmeldt forholdet internt.

Ironisk nok skal den aktuelle hendelsen ha skjedd den 8. mars i år, datoen for den internasjonale kvinnedagen. Det skal være kvinnens sjef i politiet Guardia Civil, den samme som skjelte henne ut den aktuelle dagen, som har åpnet disiplinærsaken mot henne. Kvinnen risikerer nå flere dagers suspensjon uten lønn, skriver avisen El País.

Kvinnen som ble skjelt ut da hun kom tilbake etter fem, ti minutter skal ha forklart situasjonen men ikke blitt hørt. «Ikke fortell meg skrøner. Du går på do før eller etter tidspunktet du er på vakt,

aldri under» skal ha vært responsen fra hennes mannlige overordnede.

Kvinnen og hennes kollega var på et vanlig rutineoppdrag, der de overvåket biltrafikken i havneområdet i Barcelona, da episo-

den inntraff.

Det spanske forsvaret og Guardia Civil fikk sine første kvinnelige betjenter i 1988. Per dags dato har den militære politiorganisasjonen mer enn fem tusen kvinnelige ansatte.



ecorganic
ecomarket

DITT ORGANISKE SUPERMARKED

OVER 6.000 ORGANISKE PRODUKTER

Slakter & delikatesser, egg & meieri-produkter
fritt & grønnsaker, tørrvarer, bakeri, babymat.

Gluten-fritt, vegetar, makrobio & rå-mat.
Naturapotek, naturlig kosmetikk og naturlig helse.

NY: FINESTRAT-BENIDORM

Ved "Centro Commerical La Maria" - Ved KFC
Avda. Federico Garcia Lorca 20, Finestrat

ONDARA-DENIA

Ved handlesenteret "Portal La Marina" - Ved AKI
Avda. Costa Blanca 7F Local 1, Ondara



...vive Bio!

Man - Lør 09:00 - 21.30
www.ecorganicweb.com

PELUQUERÍA BENEDICTE



Norsk frisør i Altea
gjør hjemmebesøk
Tlf: 693 699 443



**Bolig
i Spania**

NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser
og guider. Meld deg på nyhetsbrev
vårt og få alt på mail helt gratis.
www.BoligiSpania.no

SOMMER KICKOFF

Onsdag 3. Mai i Altea, 4. Mai i Denia

B:G
INTERMODA

- Sommerkolleksjonen er i butikken
- Deilig Paella fra kl. 13.00
- Denne dagen mottar du doble BG poeng



BG INTERMODA ALTEA, Calle La Mar 1, Tel: 965 841 846 | Åpent Man-Lørdag 10.00-20.30

BG INTERMODA DENIA, Calle La Mar 24, Tel: 966 435 272 | Åpent Man-Fre 10-14/16.30-20.30 Lør 10-14

Flere briter selger Spania-boligen



Usikkerhet knyttet til Brexit og lav kurs på pundet gjør at stadig flere briter på Costa Blanca gir opp Spania-drømmen og selger boligen. Det er i hvert fall konklusjonen til Currencies Direct, et firma som har spesialisert seg på internasjonale bankoverføringer.

I følge selskapet kommer mange briter godt ut av å selge nå, selv om de kjøpte da prisene var på sitt høyeste. Kursfallet på pundet utligner differansen.

Fremtiden for briter i EU-landet Spania er usikker uten medlemskapet i unionen. Kombinasjonen av dette og at man for tiden får mer pund for euroen enn før, gjør at mange briter på Costa Blanca og Alicante-provinsen nå selger og drar.

Paul Harrison fra banken Currencies Direct ved Costa Blanca-seksjonen presenterer ingen rene tall for teorien. I et intervju med Alicante-avisen Informaci-

ón estimerer han imidlertid en økning i overføringer knyttet til britiske salg på 15 til 20 prosent de siste månedene.

Mange briter kommer godt ut av å selge, selv om de kjøpte da prisene var på sitt høyeste. Kursfallet på pundet utligner differansen. I enkelte tilfeller går selgeren i pluss.

I tillegg til det «gunstige» salgstidspunktet, er mange briter i Spania bekymret for utgiftene de vil få fremover, etter Brexit.

Dersom for eksempel helsefordelene i Spania forsvinner med utmeldelsen fra EU, må man påregne nye utgifter til helsefor-

sikring. Pensjonister som hever trygd i Storbritannia vil etter fallet i kursen på pundet få mindre for pengene i Spania, sier Harris. Summen av faktorer gjør at mange velger å selge.

Avisen Información påpeker samtidig at tallet på briter som bor i Alicante-provinsen har gått nedover i flere år. I følge tall fra statistikkbyrået Instituto Nacional de Estadística (INE) kunne provinsen i 2013 telle over 130.000 britiske innbyggere, et antall som i fjor var på under 75.000. Denne nedgangen er ventet å fortsette med Brexit og tap av kjøpekraft på grunn av laver pris på pundet.

Frigjør 12.000m² til flere boliger



Et ubebygget landområde på over 12 mål i Torrevieja nær Quirón sykehuset og sportsbyen vil nå bli omregulert til boligformål.

Eier av området har siden 2013 forsøkt å få området omregulert. Torrevieja har inntil nylig vært styrt av Partido Popular. Partiet har i alle år insistert på at området skulle brukes til hotellformål, noe eier har mente har lite for seg beliggen-

heten tatt i betraktning.

Det nye bystyret i Torrevieja, en koalisjon av fire partier, ser ut til å skulle støtte omreguleringen nå til tross for at de var imot endringen da de var i opposisjon.

Økonomi

EU: Spania nådde budsjettmålet for 2016

EUs statistikkbyrå, Eurostat, bekrefter at Spania til nådde budsjettmålet for Eurosonen. Spania ble flere ganger i løpet av 2016 truet med sanksjoner om man ikke fikk pengebruken under kontroll.

Alle land i Eurosonen er forpliktet å holde under-skuddet i budsjettet lavere enn 4.5%. Spanjolene lå lenge til å gå over dette. Men greide til slutt målet. Spanias økonomi økte i 2016 eksporten samtidig som man begrenset det

offentlige forbruket noe.

Den totale statsgjelda i Spania utgjør nå 99.4% av BNP. Det er noe lavere enn andre EU land som Frankrike, Storbritannia, Hellas m.m.

601 324 656   albir@spania.no



Altea €285.500 Nær yachthavnen Campomanes
200m² eksklusiv luksuseiendom - 135m² BOA + 65m² terrasse. Et "stenkast" fra stranden og havnen i Campomanes i et svært rolig område med kort vei til strand og butikk. Sol hele dagen hele året utsikt over hele bukten. 3 Sov, 2 bad, basseng. Heis direkte fra garage.

Altea €59.500 Sentralt nær strand og kirkeplassen
Pen leilighet mellom stranden og gamlebyen (Balcon de Altea)
1 sov, amerikansk kjøkken, stue, bad med gulvarme. Praktisk og helt nyoppusset, selges møblert/utstyrt, perfekt feriebolig / utleieobjekt.



www.coronatoldos.com
Alt i persienner og solskjerming

10% RABATT I APRIL



Tlf 966 86 57 53

Mob 658 99 07 19

Avda. Europa 79

Alfaz del Pi (Langs N322)

Mallorca

Forbyr privat utleie til turister

Palma by på Mallorca vil fra og med sommeren forby all privat utleie av leiligheter til turister.



Den stadig økende satsingen innen denne sektoren har skapt et press på markedet som gjør at folk som bor og jobber i byen ikke får tak i bolig. Kommunen varsler bot på 40.000 euro til utleiende som ikke innretter seg etter det nye forbudet.

Rundt 70 prosent av feriereisende som besøker Palma overnatter i utleieleiligheter. Av disse leilighetene drives 90 prosent uten lisens, skriver El País. Økende satsing på

turisme kal ha ført til at presset på utleiemarkedet i regionshovedstaden er blitt for stort. Det siste året har utleieprisene steget med 7,5 prosent.

Den økende tilstrømningen av turister har gjort at mangelen på leiligheter til byens befolkning er blitt et reelt problem. Enkelte har vært nødt til å flytte til fastlandet og fagforeninger opplyser om sesongarbeidere som takker nei til jobber fordi de ikke kan finne et

sted å bo.

I følge avisen El País er en ny lov som skal regulere utleiemarkedet på Balearene under utarbeidelse fra regionale myndigheter. Byrådet i Palma har imidlertid ikke hatt tid til å vente på dette, men har sett seg nødt til å innføre nye regler allerede til sommeren. Kommunen varsler bot på 40.000 euro til utleiende som ikke innretter seg etter det nye forbudet.

Bolig i Spania

2.700 boliger langs kysten på "banksalg"

Det spanske finans- og restruktureringselskapet Sareb selger unna 2.700 boliger langs kysten av Spania fra Galicia i nord til Andalucia i sør.

De fleste av eiendommene ligger i Valencia-regionen der Costa Blanca hører hjemme. Prisene går fra 27.500 euro og oppover. Tilbudet gjelder frem til 30. juni og formidles gjennom eiendomsselskapene Altamira, Haya Real Estate, Servihabitat og Solvia.

Sociedad de Gestión de Activos procedentes de la Reestructuración Bancaria (Sareb) er et nasjonalt finans- og restruktureringselskap i Spania som forvalter eiendom fra de gjeldstyngede bankene den spanske stat måtte redde etter finanskrisen i 2008, deriblant BFA-Bankia, Catalunya Banc, NGC Banco-Banco Gallego og Banco de Valencia.

Sareb gjorde liknende utsalg i 2016, en kampanje som har fått navnet Tu casa a toda costa.



Benidorm

Investeringsfond kjøper Centauro leiebil

Leiebil selskapet Centauro ble stiftet i 1973 av Francisco Devesa fra Alfaz del Pi. Selskapet har i dag en flåte på 18.000 biler fordelt på 15 flyplasser. Selskapets norske partner er SpaniaGuiden.

Det er investeringsfondet Portobello Capital som har kjøpt en majoritetsandel av Centauro. Konkurrenten GoldCar ble også solgt til et annet investeringsfond i 2016.

Med Portobello Capital som deleier skal Centauro vokse i nye markeder, da hovedsaklig nye de-

stinasjoner i Europa. Centauro har allerede åpnet sine første kontorer utenfor Spania i Portugal.

Norske SpaniaGuiden har jobbet sammen med Centauro i over 15 år som selskapets største norske partner.



 **SpaniaGuiden.no**

NORSK PARTNER: Med nye eiere vil Centauro åpne flere kontorer og utvide flåten. SpaniaGuiden har vært Centauros norske partner siden 2001.



Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



 **Eiendomsmegler** 
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 173.000



SA-2255: 70+10M2, 200 METER FRA STRANDEN, SENTRALT, 2 SOV, 1 BAD, KJØKKEN SOLRIK STUE MED TERRASSE. PRISEN INKLUDERER LUKKET GARAGE. FELLESANLEGG MED FLOTT HAGE OG BASSENG.

Boligprisene fortsetter opp



Gjennomsnittlig kvadratmeterpris på bolig i Spania lå i februar i år på 1.305 euro. Det er 2,5 prosent høyere enn på samme tid i fjor.

Ifølge tall fra det spanske notarrådet Consejo General del Notariado har også salget av boliger økt med nærmere 10 prosent fra 2016. Resultatet for februar bekrefter så langt prognosene fra andre aktører i markedet som eiendomsselskapet Servihabitacat og storbanken BBVA.

Den økte aktiviteten på det spanske boligmarkedet er en fortsettelse av trenden fra i fjor. Tall fra Colegio de Registradores de España offentliggjort tidligere i år viser at boligprisene steg med

5,7 prosent fra 2015 til 2016. Samtidig ble det registrert en økning i salg av eiendom på 13,9 prosent.

Interessen for bolig i Spania fra utenlandske kjøpere er fremdeles høy. Av alle boliger som ble solgt i 2016 havnet 13,3 prosent på utenlandske hender. Blant ikke-spanske kjøpere er det fremdeles Storbritannia som utgjør den største gruppen (på tross av Brexit og økningen i antall briter som selger Spania-boligen).

Ønsker du å leie ut din bolig på Costa Blanca?

Ta kontakt med oss på +47489 40 100

www.sentinelpremium.com/kontakt-oss



Spania får høyere vekst enn beregnet

Spania ligger an til å få en økonomisk vekst i 2017 på 2,6 prosent. Det mener Det internasjonale pengefondet (IMF) som tirsdag 18. april la frem nye prognoser for verdensøkonomien.



Tallet er tre desimaler høyere en prognosen fra januar i år og gjør Spania til en av de sterkest voksende økonomiene blant industrilandene.

Selv om IMF nå oppjusterer prognosene for Spania vil økonomien få en betydelig lavere vekst i år enn i fjor. I 2016 var økningen i bruttonasjonalpro-

dukt BNP på 3,2 prosent, mens IMF's prognose for 2017 tilsier 2,6 prosent.

Tilbakegangen i den økonomiske veksten er bekymringsverdig med tanke på landets høye arbeidsledighet, skriver avisen El País. Dette forsterkes av at veksten i økonomien er ventet å bremse opp ytterligere i 2018 til

2,1 prosent.

Arbeidsledigheten i Spania var i januar på 18,6 prosent. I løpet av 2017 er den ventet å gå ned til 17,7 prosent og i 2018 ned til 16,6 prosent. IMF-leder Christine Lagarde har etterspurt en ny arbeidsreform i Spania for å få fortgang i utviklingen.

Underskuddet er borte om to-tre år

Regjeringens budsjett-direktør, Alberto Nadal, vil revidere skatter og avgifter med tanke på hva effekt de har på økonomisk vekst.

Målet er at spansk økonomi skal gå med overskudd i 2020. Noe av det Nadal nylig har uttalt er at turist-sektoren bør vernest fra flere økninger av moms eller andre avgifter.

- Turisme er en av sektorene som har vokst mest siste årene. Det er også en sektor som skaper mange arbeidsplasser noe Spania trenger sårt.



DANISHDESIGN

VI TRENGER Plass FOR DEN NYE KOLLEKSJONEN AV HAGE MØBLER, DERFOR HAR VI GODE TILBUD PÅ DEN GAMLE KOLLEKSJONEN

SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET

ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES



Fullbooket på Costa Blanca i påsken

Sommerlige tilstander med mulighet for sol og bading har gjort Costa Blanca til et populært reisemål i påsken. Fra skjærtorsdag til første påskedag var hotellene langs kysten nær fullbooket.



Høyest andel reservasjoner hadde hotellene i Benidorm med 95 prosent. For hele Spania er pågangen den største på mange år, noe som blant annet forklares med den sene påsken og et langtidsvarsel med sol og høye temperaturer.

Den gjennomsnittlige andelen hotellbestillinger på Costa Blanca fra skjærtorsdag til første påskedag var på 93 prosent av kapasiteten, over 17 prosent mer enn i fjor. Størst dekning hadde hotellene i Benidorm med 95 prosent. Ved siden av reisende fra utlandet fylles hotellene opp av spanjoler som i anledning på-

skeferien reiser fra innlandet og ut til kysten.

Også utleiemarkedet (apartments) merket pågangen frem mot påske. Andelen reservasjoner i storbyene i Spania var før påskehelgen høyere enn på lenge, med et gjennomsnitt fra 12. til 16. april på over 90, 5 prosent.

I følge tall fra det spanske nyhetsbyrået Europa Press var de mest populære byene Sevilla (98,3 prosent), San Sebastián (98,1 prosent) og Barcelona (96,6 prosent). Også Granada og Valencia lå høyt (henholdsvis 94,7 prosent og 93,9 prosent).



CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

ET FIRMA Å STOLE PÅ - 35 ÅR I BRANSJEN PÅ COSTA BLANCA

PROSJEKTERING OG BYGG
OPPUSINGER OG BASSENG

J. IVARS BERTOMEN

Tel: 609 251 331 - hoela.hoela@hotmail.com



Folix S.L.
Expertos en Láminas de protección

„Ekonomiska och effektiva lösningar för alla typer av fönster“
email: info@folix.es • internet: www.folix.es

Fler bilder på facebook: www.facebook.com/folix.es



Tel: 96 678 59 23
Tel: 96 062 00 50

Kontor & Showroom:
Calle Apolo 51, local 3
03182 Torrevieja (Alicante)
Mo-Fr: 09:00 - 14:00 h
16:00 - 19:00 h

Fönsterfilm

- Sol och värmeskydd upp till 90%
- Solfilmen blockerar upp till 99% av den skadliga UV strålningen och blekning av föremål
- Minskar insyn och blöeandande ljus
- Splitter och intrångsskydd
- Upp till 30% energisparing

Arbetsområde: Cartagena • Murcia • Orihuela Costa • Torrevieja • Alicante • Benidorm • Calpe • Javea • Denia

Alicante

40% flere passasjerer

Antall passasjerer ved flyplassen i Alicante har de siste fire årene økt med nær 40 prosent. I fjor kom passasjertallet for første gang over 12 millioner



Av de tilreisende var over 754.000 fra Norge, den fjerde største gruppen av utenlandske reisende etter Storbritannia, Tyskland og Nederland.

Fra 2012 til 2016 økte passasjertrafikken ved Costa Blanca-flyplassen med 39,4 prosent. Samtidig ble tilbudet av flyruter økt med 23,9 prosent. I tillegg er flyplassen viktig for godstransport, en sektor der trafikken i samme periode ble mer enn fordoblet, skriver avisen Información.

Flyplassen Alicante-Elche, populært kalt El Altet, hadde i fjor

over 12,3 millioner passasjerer, hele 16,7 prosent mer enn året før. Det viser tall fra Spanias flyplassforetak Aena gjengitt i avisen La Verdad.

Av utenlandske nasjonaliteter lå Storbritannia med sine over 5,2 millioner tilreisende klart øverst på listen, etterfulgt av Tyskland med 877.155, Nederland med 770.798 og Norge med 754.408. Deretter fulgte Belgia og Sverige med henholdsvis 581.318 og 466.366 passasjerer.

I 2017 er det ventet at flyplassen vil ende på over 13 millioner passasjerer.



SPESIAL-
TILBUD!

TeleSat Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB
Over 100 kanaler fra **29 € per måned**
Kan parkeres i ditt fravær

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
3 - 100 mbps fra 15 € per måned

Vi snakker skandinavisk!

Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00



Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
bernd.adler@gmail.com

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja

Madrid

Døde etter å ha blitt angrepet av sin egen hund

Mens debatten om opphevelse av forbudet mot såkalte farlige hunder går i Norge, sjokkeres spanjolene av nok et hundedrap. Tirsdag 18. april omkom en kvinne i Madrid etter å ha blitt bitt til døde av en Dogo Canario.

Den mastiff-liknende hunden er ikke forbudt i Spania, men står på listen over «potensielt farlige hunder».

Kvinnen som døde etter hundeangrepet i Madrid-provinsen var i 40-års alderen og var hundens eier. Angrepet skal ha skjedd på eiendommen hennes i Madrid-kommunen El Molar. Hun skal ha blitt funnet med store kutt over hele kroppen, skader som etter obduksjonsrapporten viste seg å være hundebitt.

Dødsfallet er det tredje som det siste halvåret er forårsaket av farlige hunderraser i Spania. I februar døde en 66 år gammel mann i Beniarbeig nord på Costa Blanca (Alicante) etter å ha blitt

angrepet av fem hunder av blandingsrasen pitbull og bull terrier. Eierne av hundene skal ikke ha hatt oppsyn med hundene og hadde heller ikke dokumentasjonen som er pålagt for slikt hundehold. Eierne ble senere anmeldt og risikerer fengselsstraff for uaktsomt drap.

Noen måneder før dette døde en 74 år gammel mann etter å ha blitt angrepet av hunder i Pinoso, også på Costa Blanca. Sistnevnte dødsfall skjedde i oktober 2016 og skal ha vært forårsaket av en blandingsrase av boxer og amerikansk staffordshire terrier.

FARLIGE HUNDER

Debatten om farlige hunder er stadig aktuell i Spania. Mange ønsker et forbud av typen man har i Norge, et forbud som trådte



i kraft i 2004.

Så langt har man imidlertid valgt en annen løsning i Spania, regulert ved lov i 2002.

Loven innebærer at hunderaser som pitbull terrier, staffordshire bull terrier, amerikansk staffordshire terrier, rottweiler, dogo argentino og dogo canario (presa canario) står på en såkalt PPP-

liste (Perros Potencialmente Peligrosos), det vil si hunder ansett som potensielt farlige (ofte omtalt som kamphunder).

I tillegg vil hunderaser som har liknende karakteristikk være inkludert i loven. Felles for hundene er at de er blitt til ved kryssning av forskjellige raser der målet har vært å avle frem dyr som egner seg til forsvar, angrep og vakthold. Hundene er ikke nødvendigvis store, men robuste i kroppen, har sterk fysikk og er utholdende.

Hundene har potensial for å gjøre stor skade i angrep på andre dyr eller mennesker, noen ganger med dødelig utfall. Derfor gjel-

der det egne og strengere regler for hold av slike hunder i Spania, med blant annet registrering av eierskap.

DØDSFALL I SPANIA

Tidligere statistikk i avisen El Mundo viser at det i gjennomsnitt dør 1,3 personer i året som følge av hundeangrep i Spania. Tallet er basert på registrerte dødsfall i årene 1991 til 2010, en periode der totalt 27 mennesker ble drept av hund (12 av disse var barn).

I Norge har hundeiere de siste årene tatt til orde for å fjerne forbudet mot farlige hunder. En opphevelse har også vært støttet av Norsk Kennel Klubb (NKK).

Torrevieja

Vil bygg mindre i Torrevieja omr.

Vega Baja området hvor kommuner som Torrevieja, Guardamar og Orihuela inngår skal ikke tilbake til "ville byggetilstander" man så før finanskrisen satte på bremsene for bygge-sektoren.

Dette er hva dagens regionale myndigheter ønsker å få til.

Signalene fra myndighetene i Valencia er at man i Vega-Baja ikke vil få godkjent nye omreguleringsplaner, med mindre de er

en del av en overordnet plan for alle de 27 kommunene som inngår i Vega Baja.

Man ønsker på den måten å oppnå en mer helhetlig og kontrollert bygge-politikk.

GENERELL

BRØ & KRONER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083

AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

TANNBEHANDLING

Lang erfaring innen:

Komplisert rotbehandling, kirurgi og implantat

Cir. del Torrejón. Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

Botox - Hyaluronsyre (av lege)

GRATIS UNDERSØKELSE

VI HAR FLYTTET!

Tel: 966 704 277

saludent@hotmail.com

Orihuela

Vannet blir dyrere



Orihuela kommune setter opp prisen på vann i kommunen.

Man ønsker på denne måten å finansiere utbedringen av vannettet i kommunen. Den økte vannavgiften skal opprettholdes ut 2020.

Man regner med å få inn total en million Euro ekstra gjennom dette tiltaket. For en gjennomsnittlig husholdning i Orihuela vil økningen tre Euro årlig.

Ciudad Quesada

Flagget opp ned

Ved Centro Social i Ciudad Quesada har man flagget med det spanske flagget opp ned i flere dager. Hendelsen av fått opposisjonspartiet PP i Rojales til å reagere kraftig.



PPs representant sier "En ting er en ærlig feil, en annen ting er når ordføreren, Antonio Pérez (PSOE), og hans folk ikke gjøre noen ting etter flere ganger å ha blitt oppmerksomme på dette også via sosiale medier."

Flagget ble hengt opp ned onsdag 19. april og ble hengende slik til over helgen 22.-23. april inntil kommunens folk kom på jobb mandag.

Det hører med til historien at PP tradisjonelt langt sterkere enn PSOE forfekter "spanske verdier", det være seg flagging, markering av nasjonaldager eller tyrefekting.

| | | | |
|------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Nordisk Taxi | AIRPORT SERVICE | | MAXI TAXI Med plass opp till 8 passagerare (ej lokalresor) |
| TORREVIEJA - ALICANTE FLYGPLATS Från 45€ | DYGNET RUNT SERVICE | GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYGPLATS Från 40€ | |
| ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYGPLATS Från 60€ | 24/7 | ALFAZ DEL PI, ALBIR, ALTEA - ALICANTE FLYGPLATS Från 75€ | |
| RING OSS NU PÅ: +34 622 15 72 12 | | FÖR EN TREVLIIG OCH SÄKER RESA | |
| BOKA ONLINE: www.nordisktaxi.weebly.com | | E-mail: nordisk.taxi@gmail.com | |

Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Velkommen innom!

Scandigo Supermercado
Etabl. 2003

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
Tel: 965 716 685
Mandag - Fredag/Lørdag: 09-17/15
www.scandigo.es

RESTAURANT

mundo pequeño

Calle Marcelina 44, Nueva Torrevieja

965 70 85 85

LÅST DEG UTE?

BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM

www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tif 600 092 225

GRAN ALACANI
insurances

Vi tar hånd om alle dine forsikringsbehov

For en vennlig og pålitelig service kontakt:

966 390 830

www.granalacantinsurances.com

KOLSTAD PROPERTY

Planer om å kjøpe?
Vi formidler et stort utvalg av nyproduserte brukte og luksus-boliger.

Planer om å selge?
Vi har stor pågang av kunder ta gjerne kontakt for en uforpliktende prat.

Gry Anette Kolstad
+34 667 546 014
gry@kolstadproperty.com

Avd. Cortes Valencianas 29
Like ved Ford i Torrevieja

www.kolstadproperty.com

Bolig i Spania

NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail helt gratis.

www.BoligiSpania.no

Torrevieja er ditt hjem, Quirónsalud er din helse

Følg deg som hjemme

Akkut tjeneste

24t/7 dager i uke

(+34) 966 925 779

- Avtale med de største nasjonale og internasjonale selskapene
- Egen ambulansetjeneste
- Trafikk enhet
- Dagtid pediatrik akuttavdeling (unikt i området)
- Alle medisinske spesialiteter

Hospital Quirónsalud Torrevieja
Calle Partida de la Loma, s/n
03184 Torrevieja (Alicante)

Hospital quirónsalud
Torrevieja

Altea

Åpner arkeologisk utgravning for publikum

Hver første søndag i måneden kan publikum besøke den pågående arkeologiske utgravingen som pågår i Altea kalt "Poador del Pontet".

Utgravingsstedet inneholder restene av det som trolig er det eldste man kjenner til fra det gamle Altea.

Prosjektet er en del av et større prosjekt hvor man vil kartlegge og bedre ta vare på kulturarven i Altea, en by som har gjennomgått stor endring over mange år nå.



Altea

Åpner EU-kontor for grundere

Altea kommune åpner det de kaller "Europa kontor", for å gjøre det enklere for næringsdrivende og grundere i kommunen å søke om stipend og lån fra EU.



Norges "medlemsavgift" i EØS er med å finansiere slike prosjekter. På kontoret vil interesserte få tilgang på verktøy og informasjon om søkeprosessen samt hva

som finnes av midler. Det nye kontoret er å finne på "Casa de Cultura" i sentrum av Altea. For mer info se: www.euroaltea.eu

Altea

Benidorm-Denia får nye tog

Linje 9 mellom Benidorm og Denia nord på Costa Blanca får endelig nye tog. Strekningen som har stoppesteder som Albir, Altea og Calpe kjøres i dag med femti år gamle dieseltog. Disse skal nå byttes ut med moderne tog som fungerer med både diesel og elektrisitet.

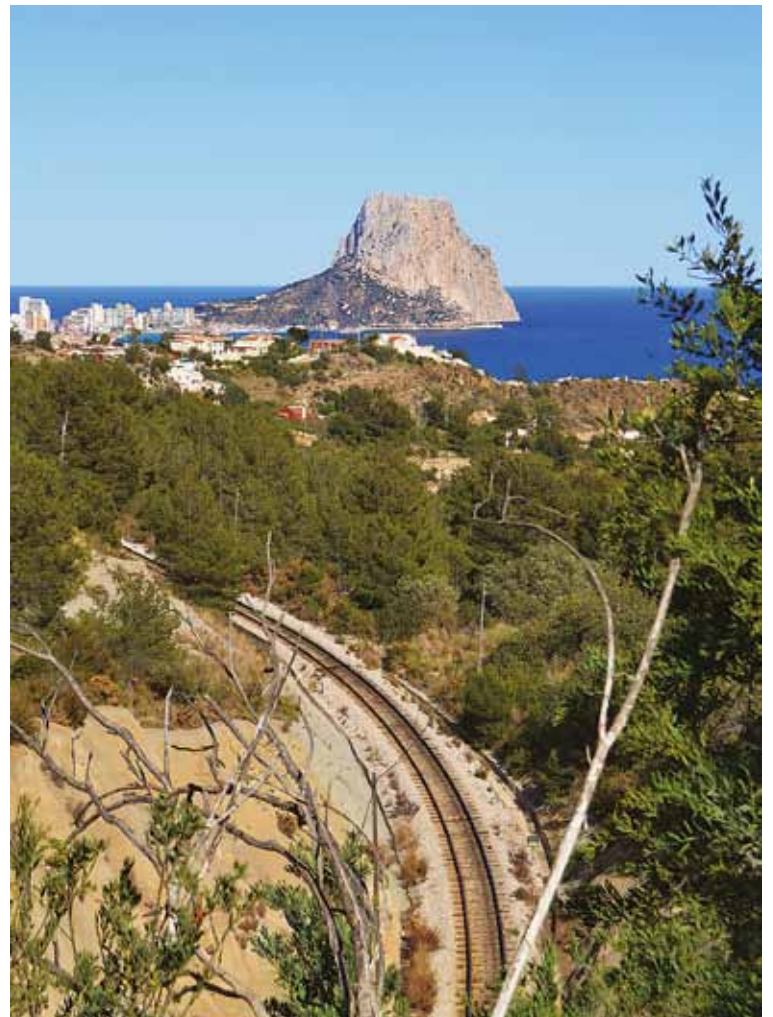
Oppgraderingen innebærer blant annet at man i fremtiden vil kunne slippe å bytte tog i Benidorm på vei fra Alicante og få en raskere og mer komfortabel reise.

Det er regionale myndigheter i Valencia som nå har gitt klarsignal til innkjøp av nye hybridtog på linje 9 mellom Benidorm og Denia (forlengelsen av linje 1 fra Alicante). En anbudskonkurranse for oppdraget skal utarbeides. I løpet av året håper man en at en kontrakt for produksjon av togene er på plass.

Trenet de la Marina som toget tradisjonelt er blitt kalt, eller bare Trenet, har i dag rundt fem millioner reisende i året. Med en investering på over 52,8 millioner euro skal passasjerene i fremtiden få en mer effektiv og komfortabel tur.

Linje 9 inngår i trikkenettet i Alicante-provinsen (TRAM Metropolitano de Alicante) og er underlagt det regionale jernbanselskapet Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana (FGV). Strekningen har de siste årene gjennomgått en rekke utbedringer og skal nå få ytterligere fornying når de seks dieseltogene som kjører mellom Benidorm og Denia byttes ut med moderne tog.

De gamle togene har opp gjennom årene gjennomgått utbe-



dringer både innvendig og utvendig, men er opprinnelig fra 1960- og 1970-tallet.

Noe av fordelene med de nye togene er at de kan brukes med både diesel og elektrisitet. Togene er dermed kompatible med resten av trikkenettet i Alicante, noe som betyr at man etter hvert vil kunne slippe å bytte tog i Benidorm.

At togene er elektriske betyr også at man ikke behøver å skifte dem ut når strekningen Benidorm-Denia en gang i fremtiden får strømføring.

De nye togene vil introduseres gradvis med levering, en utskifting som skal være fullført innen 2020.

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes
GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI
 LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI
 Tel: 96 686 41 46
 Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

SPESIALIST PÅ EVENTS FOR GRUPPER - ACTION & UITLEIE - PÅ LAND VANN OG I LUFT

HOTEL BELROY

AVENIDA

PLAYA DE

AVDA EUROPA

MEDITERRANEO

LEVANTE

info@marcopolo-exp.es
www.marcopolo-exp.es

965 863 399
 655 879 711

GRAN ALACANI

insurances

Vi tar hånd om alle dine forsikringsbehov

For en vennlig og pålitelig service kontakt:

966 390 830

www.granalacantinsurances.com

Marfil Smiles

TANNLEGE & KOSMETISK LEGE

SPESIALIST I IMPLANTATER | GRATIS KONSULTASJON
 NORSK PERSONELL | OG ÅRLIG SJEKK

Tannlegen for nordmenn
 GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía

www.marfil-smiles.com TEL. 96 587 08 68

TILBUD

20% på invisalign®

Verdens mest avanserte system for usynlig tannregulering til ungdom og voksne.

Avtakbare skinner uten metallklosser!

Tilbudet gjelder kun i en begrenset periode.

Benidorm

Benidorm-politiet jukset med opptaksprøver

Politiet i Benidorm har igjen havnet i medias søkelys, denne gangen for å ha delt ut opptaksprøver til aspiranter der svarene var avmerket på forhånd.



I forbindelse med påskerushet skulle bemanningen forsterkes midlertidig med ti betjenter til patruljering av byens strender. De ti aspirantene ble omsider ansatt, men først etter at prøvene ble tatt på nytt. Fordi det hastet med å få på plass forsterkninger ble de samme spørsmålene gitt, angivelig kun med rekkefølgen endret. Benidorm-politiet fikk også tidligere i år kritikk for ikke å ha utbedret sikkerheten ved politistasjonens glattceller, noe som indirekte førte til et dødsfall i 2015.

Den aktuelle prøven (en av flere

opptaksprøver som aspirantene måtte bestå) skal ha vært en flervalgsoppgave, et skjema hvor man blir bedt om å velge mellom ett eller flere svaralternativer. I følge Benidorm-politiet skal årsaken til flausen ha vært et gjennomslag fra fasiten, noe som gjorde at de riktige svaralternativene kunne sees på alle prøvene som ble utdelt.

Benidorm-politiet fikk tidligere i år også kritikk for ikke å ha utbedret sikkerheten ved politistasjonens glattceller. Manglende overvåkning førte til at en britisk statsborger ikke ble stoppet i å ta

livet sitt på cellen i 2015.

Det lokale politiet havnet også i søkelyset tidligere i år, etter å ha ransaket og anmeldt en mann fordi han nektet å snakke spansk.

Rotet med opptaksprøvene skal være klaget inn til politiets disiplinærnemnd av fagforbundet for brannmenn og politi, Sindicato Profesional de Policía Local y Bomberos (SPPLB).

Altea Norsk krinne måtte reddet ut Bernia-fjellene



En norsk kvinne i 50-årsalderen er hentet ut av fjellene Sierra de Bernia nord på Costa Blanca.

Kvinnen skal ha blitt fraktet ned med helikopter etter å ha falt og brukket armen i Sierra Bernia fjellene på grensen mellom Altea og Jalon.

Ulykken skjedde i morgentimene onsdag 26. april. Kvinnen skal ha vært i følge med flere andre nordmenn.

EYEDOCTOR
COSTA BLANCA

DIN ENGELSKTALENDE ØYELEGE PÅ COSTA BLANCA
Dr. Justyna Koszel, Oftalmolog
Tel. 966 866 600 Mob. 682 790 964
www.eyedoctorcostablanca.com | C/ Mozart 15, ALBIR (ved siden av Notar)

PELUQUERÍA BENEDICTE

Norsk frisør i Altea
gjør hjemmebesøk
Tlf: 693 699 443

Bolig i Spania

NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail helt gratis.
www.BoligiSpania.no

Soludent
Regalamos sonrisas
CLINICA DENTAL SOLUDENT
- Skjønnhet smiler...

VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:

- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Protoser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com

PROVINCIA DE ALICANTE

HCB JALÓN

HCB ASISTEL MORAIRA

HCB CALPE

HCB SALUS ALBIR

HOSPITAL CLINICA BENIDORM

GRATIS 24 TIMERS
Nødtelefon med
Norsk-talende Personell
900 380 580

Download the new app from Hospital Clinica Benidorm
"HCB Cares for the patient"
Available on:

Apple Store
Google Play

NORSK LEGESENER
Centro Médico Salus Albir
Legesenter-Allmenntilleggsmedisin og Spesialister

HCB SALUS ALBIR

Avenida del Albir, 78
03581 El Albir
info.albir@clinicabenidorm.com
96 686 86 38

900 380 088

www.clinicabenidorm.com

ROYAL AESTHETIC CLINIC

HIDROLIPOCLASIA

- Ikke nødvendig med innleggelse
- Rask legning
- Tilbasset pleie og etter-syn 24 timer i døgnet
- Reduserer opptil 4 kilo
- Ingen arr, ingen smerte

**- TILBUD -
€1450
PR OMRÅDE**

FØRSTE KONSULTASJON ER GRATIS

T. 00 34 664 21 27 21
T. 00 34 96 686 49 34
C. Joaquin Rodrigo, 3
03581 El Albir (Alfaz del Pi)
Alicante
info@royalaesthetic.com
www.royalaesthetic.com

Radio frequency
LPG
Microdermabrasion

**50%
DISCOUNT**

Madrid

Tv-show anmeldt etter Franco-spøk



FRANCO VAR HARRY: Dani Mateo beskrev Francos mausoleum som "harry" og spesielt verdens største korset som måler 150 meter poengterte han var noe overdrevent og helt umulig å unngå og se "den dritten". Vitsen om Francos stormannsgalskap må ses i sammenheng med at Franco var en liten mann av vekst på bare 1.63 cm. Men han elsket store monumenter, adelige titler og uniformer med glitter og medaljer.

Det satiriske tv-programmet El Intermedio på kanalen La Sexta er anmeldt til provinsdomstolen i Madrid. Bakgrunnen er at monumentet i De falnes dal der tidligere diktator Francisco Franco ligger begravet ble kalt "denne dritten" på lufta.

Dette likte ikke "Foreningen til forsvar for De falnes dal" som reagerte med å anmelde programmet, en anmeldelse som senere er gjort rettskraftig av domstolen.

Foreningen til forsvar for De falnes dal (Asociación para la Defensa del Valle de los Caídos) har i sin anmeldelse beskyldt programlederne i El Intermedio for å ha vanæret kristen tro ved å omtale et kors som noe «dritt». Det var imidlertid ikke korset som var temaet i programmet. Spøken som skapte reaksjonene var rettet mot De falnes dal som besøkssted, et monument der den omstridte graven til tidligere diktator Francisco Franco fremdeles befinner seg.

De falnes dal var ment som et felles minnesmerke over alle spanjolene som gikk tapt i Den spanske borgerkrigen, men har hele tiden vært kompromittert av at Franco-graven og graven til fascistlederen José Primo de Rivera fremdeles befinner seg på hedersplass ved monumentet.

"DENNE DRITTEN"

Det var dette komikerne i El Intermedio ønsket å harselere med da den en av dem, Dani Mateo, spurte seg «Hvem vil vel besøke denne dritten» (Quién quiere ver esa mierda).

Gran Wyoming (José Miguel

Monzón Navarro) som leder programmet El Intermedio reagerer med vantro på anmeldelsen. På spørsmål fra media om spansk satire er i fare, svarer programlederen bekræftende. Han presiserer imidlertid at det er ytringsfriheten i sin helhet som er i fare og at anmeldelsen mot dem minner om noe fra Franco-regimets dager.

TRUER YTRINGSFRIHETEN

«Det som er i fare er ytringsfriheten. Vi er på vei tilbake til den før-konstitusjonelle epoken, der folk risikerte å bli straffet for sine meninger. Selvfølgelig gjelder dette for humor, men også for mange andre ting» sier han og viser til en parallell sak som endte med domfellelse tidligere i år.

Saken gjaldt en ungdom på 21 år som ble dømt til fengsel i ett år for å ha spøkt med dødsfallet til en gammel fascistleder som ble drept av ETA for over førti år siden.

FANT PÅ ARGUMENT

Programlederne i det populære programmet mener foreningen som har levert anmeldelsen egentlig ikke hadde noe argument og derfor måtte finne på et, nemlig religion.

At religion blir en del av diskusjonen er ikke uvanlig i slike saker, noe man blant annet har sett i den pågående striden i Callosa



Spania.no
NYHETER • BOLIG • FERIEGUIDE

de Segura på Costa Blanca.

Gran Wyoming i El Intermedio mener saksøkeren i dette tilfellet representerer folk som kommer fra «en annen planet» og at sympatier med Franco og det gamle regimet egentlig er noe Spania har forlatt.

Han ser imidlertid på situasjonen

som nå har oppstått som urovekkende og mener regjeringspartiet Partido Popular, et parti som tradisjonelt har beskyttet Franco som kulturary, har introdusert lover som gjør at saker som egentlig ikke har noe i rettsvesenet å gjøre likevel havner der.

DE FALNES DAL

Det omstridte monumentet Valle

de los Caídos (De falnes dal) utenfor Madrid ble bygget på ordre av Francisco Franco etter Den spanske borgerkrigen. Stedet skulle være et minnesmerke over de falne på begge sider i krigen. Monumentets nøytralitet har imidlertid vært kompromittert av at den tidligere diktatoren også selv ligger begravet på stedet. Det samme gjør José Anto-

nio Primo de Rivera, mannen som i sin tid stiftet fascistpartiet Falange Española. De to ligger gravlagt i kirkegulvet i basilikaen som utgjør monumentets midtpunkt.

Det konservative regjeringspartiet Partido Popular har så langt ikke villet røre saken. Det spanske arbeiderpartiet PSOE har

derimot fremsatt et krav i parlamentet om at Francos grav flyttes. PSOE mener flyttingen er nødvendig dersom monumentet skal bli et nøytralt minnesmerke over de falne fra begge sider i krigen.

FRANCO ER IKKE DØD

For å forstå Spania anno 2017 må man kjenne landets historie. Kustneren bak det avbildete verket "Always Franco" ble anmeldt etter å ha fremstilt den avdøde diktatoren i frossen tilstand stående i hjørnet av rommet. Anmeldelsen underbygget kunstnerens argument. Mye fra diktaturets tankesett og makthierarki lever defintivt videre.

Forløperen til Spanias regjeringsparti Alianza Popular ble stiftet av menn som var ministre i Francos regime. Partido Popular ble dannet i 1989, man slo sammen Partido Demócrata Popular, Partido Liberal Español og Alianza Popular. Tidligere statsminister José María Aznar var høytstående byråkrat i Franco-perioden med en stilling i finansdepartementet.

PSOE lanserte i 2007 "La ley de la memoria histórica". En lov som blant annet gjorde det mulig for etterlatte å lokalisere sine avdøde foreldre og besteforeldre som til da hadde

ligget umarkerte massegraver. Loven skulle også sette en stopper for praksisen med å la gater og plasser i Spania bli kalt opp etter Franco eller hans menn, mange av dem ansvarlige for grove menneskerettighets-brudd. Partido Popular har aktivt jobbet for å begrense lovens innflytelse og deler av partiet jobber for å oppheve den. Man gikk også etter den internasjonalt kjente Baltasar Garzón (Mannen som gikk etter Chiles diktator Pinochet). Garzón jobber i dag i "eksil" som følge av kreftene som jobber i mot ham. Motivets for alt dette kan kun forstås om man kjenner Partido Populars historie og røtter i diktaturet.

Spania er et av få land på kloden som ikke har hatt noen prosess for å "gjøre opp" med sitt diktatur. Handlinger som i andre vestlige land ville vært helt uakseptable vil fortsette i Spania inntil landets unge demokrati blir modent nok til å konfrontere sin egen historie.

I mellomtiden står Franco fortsatt i hjørnet av rommet...



16

www.SpaniaPosten.es

14. APRIL 2017

UTGAVE 08 2017

Madrid

I års fengsel for Twitter-spøk

40 år gammelt attentat på Franco-Admiral kan ikke spøkes med

Nok en dom skaper debatt om ytringsfrihetens kår i Spania. 21 år gamle Cassandra Vera er dømt til ett års fengsel for å ha spøkt med drapet på Carrero Blanco, en admiral og statsminister under Franco som ble drept av ETA i 1973. Det spøkes blant annet med admiralen som var offeret var "Spanias første astronaut".

Nok en dom skaper debatt om ytringsfrihetens kår i Spania. 21 år gamle Cassandra Vera er dømt til ett års fengsel for å ha spøkt med drapet på Carrero Blanco, en admiral og statsminister under Franco som ble drept av ETA i 1973. Den spanske ungdommen er på bakgrunn av et utvalg Twitter-meldinger funnet skyldig i "respektløshet" og "fornærmelser" mot ofre for terrorisme. Enkelte av

meldingen hun er dømt for ble skrevet da hun var 15 år.

I tillegg til ett års fengsel er 21 år gamle Cassandra Vera idømt saksomkostninger og fratatt retten til offentlige verv i syv år. Dommen som er avsagt av Spanias nasjonale domstol (Audiencia Nacional) møter sterk kritikk fra flere hold, inkludert de politiske partiene Podemos og Izquierda Unida.



SPANIA ANNO 2017: Cassandra (21) her avbildet på vei til retten. I dommen heter det seg "... en respektløs og ydmykende handling som rammes av forbudet mot ydmykelse av ofre."

Blant annet reageres det på at den avdøde admiralen som ble drept for 43 år siden i åreis har vært gjenstand for liknende type spøk og ironi i Spania, uten at det har fått rettslige konsekvenser.

VILLE IKKE HA SKJEDD PÅ 1980-TALLET



Det tidligere spanske komikerparet Tip og Coll er blant de som har spøkt med temaet i en bok fra 1984. Avisen El País skriver den 29. mars at vitnene til Tip og Coll ikke kunne vært fortalt i dag.

Med andre ord, at det kjente komikerparet da ville ha lidt samme skjebne som den domte Twitter-ungdommen, et hint om at

toleransen for hva det skal være lov til å si på enkelte områder i Spania i dag virker lavere enn på 1980-tallet.

Dommen kommer samtidig som kritikken av den nye loven om borgersikkerhet i Spania øker. Den omstridte loven (Ley de Seguridad Ciudadana) ble vedtatt av regjeringspartiet Partido Popular i 2015.

Loven som opposisjonen i Kongressen nå forsøker å få endret, er blitt omtalt som «knebleloven» og har fått kritikk av blant annet Amnesty International for å bidra til å begrense ytringsfriheten i Spania. Etter at loven trådte i kraft i fjor, er en rekke kontroversielle dommer blitt avsagt.

STREISAND-EFFEKTEN

Det reageres også på at man i den nye dommen har hentet opp tweets som ble skrevet da tiltalte var bare 15 år. Ingen av de 13 meldingene hun er dømt for ble

www.SpaniaPosten.es

14. APRIL 2017

UTGAVE 08 2017

heller delt på sosiale medier i særlig grad. Rettssaken mot henne har imidlertid gjort dem kjente.

Etter dommen er de aktuelle Twitter-meldingene delt i stort omfang på internett og gjengitt i mange av landets aviser. Det snakkes derfor om den såkalte Streisand-effekten, et fenomen der forsøk på å sensurere eller fjerne informasjon på internett virker mot sin hensikt.

Navnet er hentet fra en sak der skuespilleren Barbra Streisand gikk til sak fordi noen hadde publisert bilder av eiendommen hennes. Streisand tapte rettsaken. I tillegg gjorde all publisiteten rundt saken at bildene ble spredt på internett i stort omfang.

"DÅRLIG SMAK", MEN IKKE KRIMINELT

Twitter-meldingene den unge studenten har skrevet (der enkelte går helt tilbake til 2012) anses som eksempler på misbruk av ytringsfriheten, men ikke en handling som kvalifiserer til fengselsstraff.

Den tidligere Franco-ministeren Carrero Blanco døde momentant da bilen han satt i ble sprengt i luften av en bombe fra terroristorganisasjonen ETA i 1973. Eksplosjonen som skjedde i Madrid var så kraftig at kjøretøyet ble løftet over tretti meter opp i luften og landet i bakgården på en bygning like ved.

Vera er dømt for en serie tweets som spøker med dette drapet, meldinger av typen: «Kissinger ga Carrero Blanco en bit av månen i gave, ETA betalte reisen dit» og «ETA iverksatte en politikk mot offisielle kjøretøyer, kombinert med et romprogram».

I tillegg til å ironisere over ETA-drapet på Carrero Blanco har den domte Twitter-ungdommen også spøkt om et hypotetisk attentat mot nåværende statsminister Mariano Rajoy. Disse meldingene inngår ikke i de 13 hun er

domt for, men bidrar til inntrykket av et klart misbruk av ytringsfriheten.

STØTTE FRA UVENTET HJOLD

Likevel anses dommen mot Cassandra Vera av mange som urimelig og et skritt i feil retning for det frie ord i Spania. Da saken mot henne ble kjent i media tidligere i år, gikk til og med et av Carrero Blancos barnebarn ut til støtte for tiltalte og omtalte påstanden om fengselsstraff for Twitter-meldingene om den avdøde bestefaren som «uproporsjonal» og «helt urimelig».

Den tidligere Franco-ministerens barnebarn understreket også at hun ikke følte seg støtt av meldingene, men karakteriserte dem som «dårlig smak».

I forsvaret av Cassandra Vera ble det også anført at hun handlet uten visshet om at det hun skrev kunne være gjenstand for en straffbar handling. Dette ble imidlertid avvist av domstolen, som mente tiltalte var en samfunnsbevisst student som måtte ha kjent til meldingenes injurerende kraft.

Etter dommen har advokatfirmaet som representerer Vera annonsert at de vil anke saken til høyesterett.



GUFS FRA FORTIDEN?: Krefter fra Franco-diktaturet har fortsatt makt i dagens Spania. Dagens regjeringsparti PP er stiftet av Franco ministre og partiet har aktivt kjempet imot et oppgjør med Spanias fortid og borgerkrigen. Bildet viser Spanias forrige konge Carlos avbildet sammen med admiral Carrero Blanco.



CASSANDRA: Studenten risikerer å miste retten til stipend som følge av loven i tillegg til muligheten til å måtte sone ett år

YTRINGSFRIHETEN ER TRUET I SPANIA: SpaniaPosten skrev i forrige utgave om den unge jenta som er dømt til et års fengsel for å ha vitset på twitter om attentatet på en av Francos ministre, Carrero Blanco. Saken er en av mange nå som for alvor setter spørsmålstegn med retningen Spania nå utvikler seg.

Smak av Spania

Safran

Spanias røde gull

Den gir farge til Spanias gule Paella og Spania var tidligere storek-sportør av safran, ett krydders om krever ekstremt mye arbeide for å produsere selv små mengder. 70% av all verdens safran ble dyrket på slettene i La Mancha.

I dag kommer mesteparten av verdens Safran fra Iran selv om noen fortsatt påstår at verdens beste safran er den spanske. Krydderet dyrkes og høstes fortsatt i Spania hvor den blant annet gir matretter som Paella sin karakteristiske gule farge.

Safran er i likhet med så mye "spansk" ett produkt som kom hit fra Nord-Afrika.

Krydderet består av de tørkede arrene fra safrankrokusen (*Crocus Sativus L.*). Dette er et av de mest kostbare krydderene som finnes. Til ett kilo safran kreves minst 70 000 krokuser, eller omtrent 150 000 til 200 000 arr, som

må plukkes og renses for hånd. Tidligere var Spania en stor eksportør av safran, men i dag har Iran 95% av verdensmarkedet med en eksport på omkring 180 tonn safran i 2004-2005.

Safran høstes i løpet av to intensive uker i månedskiftet oktober/november. Safran brukes i hovedsak som smakstilsetning i mat, som krydder og i kjemisk prosessindustri.

«Ingenting forfalskes så meget som safran» skrev Plinius omkring år 70 e. Kr. Slikt fusk ble strengt straffet. Det var gjerne gurdemeie eller saflor man benyttet for å narre folk. Første gang safran nevnes er på sumeriske leirtavler fra 4000 f.Kr. Man tror at safranblomsten

kommer fra Asia, men en del historikere tror den kommer fra Hellas.

Safran nevnes også i Det gamle testamente, i Høysangen 4,14: Nardus og safran, kalmus og kanel med alle slags viraktrær, myrra og aloétrær og alle de beste velluktende urter. Etter Romerrikets fall forsvant safran fra Europa. Men den vendte tilbake under korsfarertiden, da korsridderne stiftet bekjentskap med det arabiske kjøkken. Til Norge kom safran trolig på 1600-tallet.

I Europa benyttes safran nå gjerne i mange matretter. Safran er en av de tre viktigste ingrediensene i Paella og gir den gule

VOKSER VILT: I fjellområdene på Costa Blanca vokser Safran vilt. Den kan være vanskelig å få øye på men den er slett ikke uvanlig. Bildet er fra Sierra Aitana en kort kjøretur fra Albir.



fargen.

Det finnes ingen kunstig erstatning for smaken av safran. Fargen krydderet gir lar seg imitere men smaken får man kun av naturlig safran. Safran inngår også i den franske fiskesuppen bouillabaisse og den italienske risretten risotto alla milanese. I Iran blir gjerne risretter forfinet med safran.

Til desserter som saffranis og panna cotta gir det en god smak og fin gul farge. Den beste safran hevdet av noen å være en variant fra Sørfrankrike, Gâtinais-safran, men iransk safran fra Khorasan sies å ha en jevn og høy kvalitet.

For å være sikker på god safran

skal du bare handle inn hele pistiller. Kjøper du malt safran kan du ikke være sikker på kvaliteten.

Safrantrådene (filament, merker, pistiller) har en klar og intensiv rødfarge (ingen annen farge, eller svært lite av de gule delene). Safrantråder må være tørre og skjøre ved berøring. Safranaromaen er sterk og frisk, aldri med muggsmak.

Man fastsetter safranens kvalitet via en internasjonal ISO-standard: 3632-1 og 2: 1994. Da måler man fargestyrke, smak og aroma.

EN ANNERLEDES TYSK RESTAURANT! **PerroLoco BAR** Kjøkkenet er åpent: Man - lør: 12.00 - 21.00 Søn: Stengt

HVER LØRDAG NY SPESIALMENY F.EKS. RULLADER, SVINE-STEK, SAUERBRATEN- ELLER NYT VÅRE ULIKE SCHNITZLER

HER FINNER DU COSTA BLANCAS STØRSTE CORDON BLEU

ÅPENT FOR SPESIELLE FEIRINGER OG SELSKAP

www.el-perro-loco.npage.de Tel: 672 908 833 CAMÍ DEL MAR 16, ALFAZ DEL PÍ

865 670 482 **MONA'S Restaurante Bar & Café** 632 068 386

Lammeskulder • Koteletter • Svinemedaljong • Entrecot • Biff • Cordon Bleu • Goulash

Calle Ruperto Chapi 12, Local - 9 Playa del Albir Åpent: 11-23.00 monasrestaurante@gmail.com

Mona's Restaurante Du finner oss i samme gate som Notaren og SpaniaPosten.

PELUQUERÍA BENEDICTE Norsk frisør i Altea gjør hjemmebesøk

Tlf: 693 699 443



| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| • Solomillo de pollo Teriyaki sobre lecho de verduras y anacardos acompañado de arroz | 12,00 € |
| • Alitas de pollo picantes a la parrilla con hierbas de temporada | 7,00 € |
| Hamburguesas | |
| • Che Guevara: | 11,00 € |
| 180g de ternera retinta, acompañada de verduras de temporada, aderezada con pesto de albahaca y nuestra salsa de mayonesa de trufa | |
| • Abraham Lincon: | 11,50 € |
| 180g de ternera retinta, queso cheddar, bacon al grill, chorizo crujiente, mayonesa picante y salsa de mango. | |
| • ZZ Top: | 10,00 € |
| Solomillos de pollo aderezados con especias y mezclados con nuestro pesto de cilantro, sobre una base de rúcula y aguacate | |
| • De Italian: | 12,00 € |
| 180g de ternera retinta, con burratina, miel de romero, pesto de pistacho y crujiente jamón italiano | |
| • Frénchie: | 13,00 € |
| 180g de ternera retinta con foie al grill, porto bello glaseado y estragón | |
| • Hamburguesa vegetariana | 9,00 € |
| Todas nuestras hamburguesas acompañadas de patatas fritas | |

Boulevard de los Músicos, 21 · Local 4 · 03581 El Albir (Alicante)
Telf: 639 31 74 32



DE LAB.
BEACHLOUNGE

PACO GUILLEN
BE UNIQUE - BE DIFFERENT

LIVE DJ LØRDAG 22.00 TIL 02.00 SØNDAGER 17:00 TIL 22.00
PÅ STRANDPROMENADEN MELLOM ALBIR OG ALTEA



Frokost
Dagens meny
Middag
Brunch
Cocktails
DJ Nights
Og mye lidenskap

VELKOMMEN TIL SMAKSLØKENES LABORATORIUM



Vår innovative meny har sin base i Middelhavets kjøkken. Men i konstant evolusjon lager vi nye retter fusjonert og inspirert av andre kulturers gastronomi.



Vi ønsker å skape en aldri så liten gastronomisk revolusjon gjennom vår kombinasjon av ferske varer, de beste teknikker og kvalitet.



Vårt formål som laboratorie er å eksperimentere og innovere for å skape de perfekte kombinasjoner for våre fem sanser og skape en uforglemmelig opplevelse.



I vårt allsidige lokale komplementeres mat og god drikke med live musikk, jazz-kvelder og djs.



De LAB er mer en en restaurant:

det er en vinkjeller, en cocktail-bar, kvelder med god musikk... en unik opplevelse i lekre omgivelser mellom Altea og Albir.



Carretera del Albir 17 · Altea · Reserver ditt bord på 965 84 38 83

rtve

Statskringkaster RTVE: "Verden er bedre uten Azteker og Nazister"



HISTORIELØS?: Direktør for statskanalen ble utnevnt av PP-regjeringen i Spania. Sanchez mente det var lite beklagelig at Aztekenes imperie forsvant, like lite beklagelig som at nazistene forsvant.

Den spanske statskanalen RTVE beklager sammenlikningen mellom aztekere og nazister selskapets president José Antonio Sánchez gjorde i slutten av mars. De oppsiktsvekkende ordene inngikk i en tale ved det latinamerikanske kulturhuset Casa América i Madrid.

Presidenten skal også ha bagatellisert ugjerningene til Spania under kolonitiden da millioner av mennesker ble gjort til slaver, torturert og drept. I følge Sánchez var spanjolene først og fremst «evangeliserende» og «siviliserende».

Intensjonen bak RTVEs presentasjon i kulturhuset Casa América var paradoksalt å bygge bro mellom Spania og de latinamerikanske landene. Presidentens tale som hadde tittelen Det forpliktende engasjementet til RTVE overfor Amerika» (El compromiso de RTVE con América), gjorde alt annet enn dette, noe som kom tydelig til uttrykk i reaksjonen på sosiale medier både i Spania og i latinamerikanske land.

Aztekene var et folk som holdt til i det sentrale Mexico i århundrene før Spania okkuperte området på 1500-tallet. Hvorfor RTVE-presidenten José Antonio Sánchez ville sammenlikne denne kulturen med nazister handlet

egentlig om et forsvar av Spanias rolle som koloniherre.

Til støtte for parallellen til Hitlers nazi-Tyskland henviste han til den kjent australske antropologen Inga Clendinnen som døde i 2016. Spanske El País og flere historikere som har uttalt seg i avisen tviler imidlertid på sannheten i referansen. Årsaken er at man ikke har klart å finne noe liknende sammenlikninger i hennes bok om aztekernes kultur.

«Å beklage at det aztekiske imperium forsvant er som å uttrykke sorg over nedkjempelsen av nazistene i Andre verdenskrig» var Sánchez eksakte ord. Sammenlikningen var ment som et forvar av Spanias rolle som koloniherre.

Langt på vei benektet han den allment aksepterte kritikken av Spania om at aztekere og andre urfolks kulturer i stor grad ble utslettet som følge av en brutal og undertrykkende kolonisering.

Lederen for den spanske statskanalens argument var at aztekerne selv hadde et brutalt imperium som hvert år drepte og ofret tusenvis av mennesker og at Spania egentlig reddet befolkningen fra et tyrannisk styre.

Han bagatelliserte dermed ugjerningene til de spanske koloniherrere, en undertrykkelse som pågikk i over tre hundre år og der millioner av mennesker ble gjort til slaver, torturert og drept.

«Jeg vil igjen insistere. Spania var aldri koloniserende. Det var «evangeliserende og siviliserende», mente Sánchez. Denne oppfatningen er senere blitt motsagt av flere historikere.

Spanjolenes velmenende misjonering utgjorde angivelig kun en liten del av engasjementet i Latin-Amerika. Maktthaverne motarbeidet til dels også misjonærenes virksomhet i det urfolket ikke ble sett på som likeverdige mennesker.

GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold
automatiske vanningsystemer
grønne vegger, trim og beskjæring
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-oppdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Antonio 678 508 639

Spanias ærend i kolonilandene var først og fremst å erobre territorium og utnytte naturressurser som sølv og gull, påpeker ekspertene.

Kringkastingsrådet til Televisión Española (TVE) har i ettertid bedt om unnskyldning for president José Antonio Sánchez' uttalelser. I en pressemelding den 6. april sier rådet at de «skammer seg» over presidentens ord og tar totalt avstand fra alt som ble sagt.

Det presiseres at innholdet i talen som ble holdt ved det latinamerikanske kulturhuset Casa América i Madrid den 30. mars var av subjektiv karakter og ikke

reflekterer kanalens oppfatning. Rådet legger også til at hendelsen bekrefter behovet for å endre hvordan styret av statskanalen er organisert og viser til et forslag som ble lagt frem i Kongressen 28. mars.

José Antonio Sánchez ble utnevnt til president for den span-

ske statskanalen RTVE av det konservative regjeringspartiet Partido Popular i 2014, en utnevning som av kritikerne ble betegnet som politisk. Han skal ha hatt den samme stillingen under regjeringen Aznar (Partido Popular) fra 2002 til 2004.



EROBREREN: Cortez stod bak folkemord, barneprostitusjon, slaveri, organisert systematisk ødeleggelse av objekter og steder av kulturell eller religiøs verdi for de innfødte. Inntil Spania byttet ut pesetas med Euro prydet han de mest benyttede 1000 pesetas sedlene.



CORTEZ I MEXICO

Herman Cortez, som mange andre "conquistadores" kom fra det lutfattige Extremadura i Spania. Det var fattigdommen som drev dem ut og til "den nye verden".

Cortez nedkjempet Aztekene i deres hovedstad i dagens Mexico City. Aztekernes imperie var den gang i en vanskelig periode preget av interne konflikter, noe som gjorde at Cortez kunne alliere seg med "fiender" av lederne og på den måten skaffe seg militær støtte lokalt. Hester fantes ikke i Amerika før Europeerne tok de med seg dit. Spanjolene fra Andalusia var eksperter i militær bruk av hester. Spanjolene hadde også med seg sverd fra Toledo samt krutt og geværer. Noe de hadde "arvet" fra maurerne som var tidlig ute med bruk av disse pga sin kontakt med midt-østen og Kina.

Cortez la sitt eget palass (bildet øverst til venstre) til Cuernavaca hvor klima var langt mer behagelig enn i Aztekernes gamle hovedstad. Vegg i vegg med palasset bygget han Amerikas første kirke og horehus, hvor indianaerkvinner ble holdt som sex-slaver vegg i vegg med den katolske kirken hvor soldatene kunne få tilgivelse etter å ha besøkt bordellet.

Cortez sitt palass og kirken er bygget direkte over en av Aztekernes pyramider. Noe spanjolene gjorde systematisk over hele Aztekene og Mayaenes rike i dagens Mexico og sentral-amerika. Urfolkets kultur og historie ble systematisk ødelagt, inkludert eldgamle monumenter og kunstobjekter som oftest ble ødelagt av kirkens representanter.

FYSIAKOS



**Klippekort
på trening**

FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



VELVÆRE

Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr
- manikyr - gelenagler - negledesign - voksing - ansikts-
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på
Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

OMSORGSTJENESTER

Trygghet Helse Gleder Omsorg Trivsel

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere.

Hjem-kjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Nært samarbeid med norsktalende lege
Utleie / salg av trygghetsalarmer Safemate.
Medlemstjeneste om du
ikke ønsker alarm

Tlf +34 600 015 470



FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,
vi er medlem av



Bestill dine reiser gjennom oss
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser
for deg, for lag og organisasjoner.



**Bestill dine reiser gjennom oss, vi
vektlegger trygghet, trivsel og gode
opplevelser!**

Kontakt Anne Elisabeth Nesset

Tlf: 0034 628 870 070

email: fysiakosreiser@gmail.com

**TOTALLEVERANDØR AV
BEHANDLINGS OG OMSORGSTJENESTER
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER**
Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com
Tlf: +34 966 865 686

VENSTRE: Det 101 meter høye klocketårnet La Giralda utgjør i dag en del av katedralen Catedral de Santa Maria. De to nederste tredjedelene av tårnet ble bygget under det arabiske almohade kongedømmet på 12-hundretallet.

Alcoy

Har feiret Moros y Cristianos siden 1511

Alcoys viktigste festival startet så smått i det påsken gikk mot slutten. I 2017 begynte feiringen 16. april og avsluttet 24. april. Maurere, berberske pirater og kristne kjempet igjen om Spania. Festen markerer den såkalte kristne erobringen av den iberiske halvøya. Markeringen er en tradisjon som begynte på 1400-tallet i Alcoy.

Alcoy var lenge Alicante-provinsens økonomiske motor og industrielle sentrum. Spesielt mange jobbet i tekstil industrien som over tid i stor grad forsvant. Mange flyttet så fra «innlandet» og ut til kystområdene hvor det var mere arbeid med en ny turist sektor i vekst. Denne bevegelsen av folk førte også med seg det som for mange er Alcoys mest kjente eksport artikkel: Moros y Cristianos festivalen.

Skriftlige kilder fra 1511 refererer til «simulerte slag» knyttet til feiringen av San Jorge i Alcoy allerede den gangen. De fleste folkelige og religiøse festivaler har ofte samme opphav. Offisielt er det «Sant Jordi» man feirer i Alcoy, altså St. George som også er britenes skytshelgen. Georg var en tidlig kristen helgen i det tredje århundre, fra dagens Tyr-

kia hvor mange av de tidligste kristne holdt til.

Flere hundre deltagere kler seg i drakter som skal representere gruppene fra perioden man feirer. Maurere, kristne, herolde og slaver er representert, akkompagnert av en mengde små musikkorps. Det marsjeres i fargerike opptog, som hele veien følges av et spektakulært fyrverkeri. Festivalen i Alcoy ble erklært som nasjonal turistattraksjon allerede i 1980 og opptogene vises på live TV over hele Spania.

Moros y Cristianos er en av de mest genuine og tradisjonsrike fiestaene i det spanske fiestasirkuset, og skal ha blitt feiret for første gang i Lerida i 1150, drøyt 200 år før den endelige gjenerobringen. Noe fart på tradisjonen ble det imidlertid ikke før feirin-

gene begynte i Murcia i 1426. I 1586 kom fiestaen til Valencia, og i 1599 til Alicante.

HISTORIEFORFALSKNING?

Tema for festivaluken er det spanjolene kaller for «gjenerobringen». Så historisk korrekt er dette ikke. På den iberiske halvøya hadde det frem til da kun en samling med kongedømmer og kalifater med noe flytende grenser. De rikene som utgjorde det «mauriske» Spania hadde vært der i over 800 år før man ble invadert fra nord. Og det som skjedde i perioden man feirer var erobringen av flere mindre riker som alle ble slått sammen et nytt kristent rike, Spania.

Kystområdene i syd av Spania var styrt av Maurerne og befolket av Jøder, Kristne og Muslimer som nøt godt av dette multi-kulturelle samfunnets goder.

Jødene var flinke handelsmenn og håndverkere, maurerne hadde via Nord-Afrika og Østen tilgang på datidens «høyteknologi». Medisin og vitenskap var mest avansert i Midt-Østen og via silkeveien kom en rekke nye varer til Spania. Inkludert ris, appelsiner, nisperos og mye annet som skulle bli en del av det spanske landskapet.

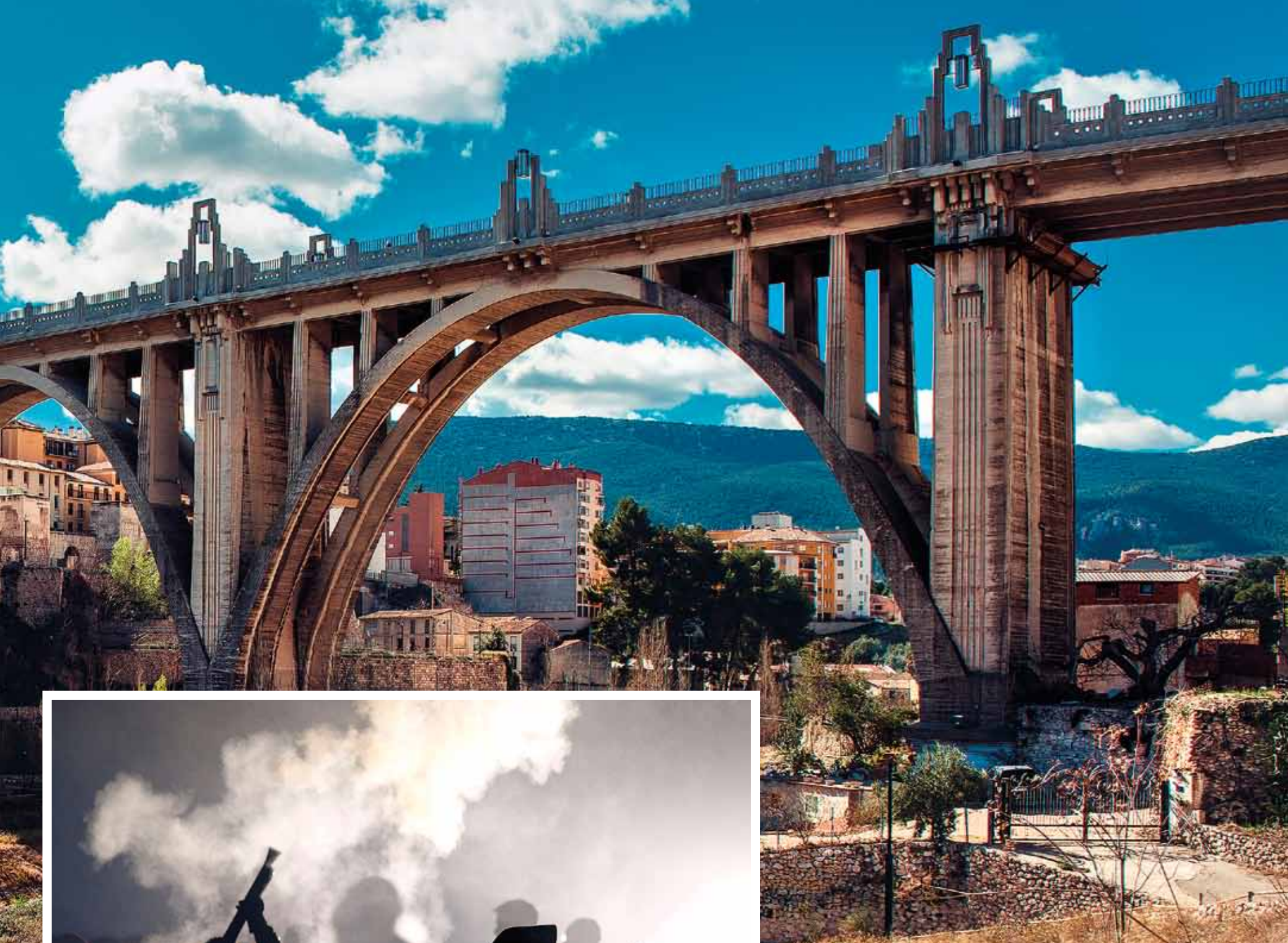
I nord på den Iberiske halvøyen fant man de «kristne» kongedømmene. Mest kjent var kanskje det i Asturias og røttene herifra ser man fortsatt i dag, spanske kronprinsler kalles fortsatt for «Prinsen av Asturias».

Kongedømmene i nord hadde lenge sett på rikdommen i syd med misunnelse. Maurerne som styrte hadde for lenge levd det «gode liv» i Andalucia og Valencia regionen og de var sårbare.

Når de «kristne» kom fra Nord-Spania hadde maurerne lite av krigslyst å ta av. Man kalte inn forsterkninger fra Berberne spesielt fra fjellområdene dagens Marokko. De var både mer hardne og bedre krigere. Forsterkningene fra Nord-Afrika var også mer religiøse og mindre tolerante enn sine allierte Maurere fra Spania.

INKVISISJONEN

Religion skulle bli sentralt i det «nye» Spania. Kristendommen ble brukt som argument for å invadere kongedømmene og kalifatene i syd. Og når «freden» var kommet startet man systematisk å forfølge muslimer og spesielt jøder som blant annet fikk sin eiendom beslaglagt om man ikke konverterte. Forfølgelsen av jødene led frem til inkvisisjonen som ble initiert med det formål å avlører «falske kristne», altså



jøder som kun utad levde som kristne for å unngå å miste sin eiendom.

Den spanske tradisjonen med å henge opp speke skinka godt synlig kommer fra denne paranoide perioden. Man ønsket å vise naboer og besøkende at man var en god kristen og spiste svin.

OPPTOGENE

22. April «Dia de las entrada»
Klokken 10.30 begynner de

«kristnes» inntog i byen ledet av av de kristnes «kaptein». Opptogget ender opp i avenida Pais Valencia. På ettermiddagen er det «maurenes» tur klokken 17.00.

23. April «Dia de San Jorge»

Klokken 11.00 er det religiøst opptog hvor relikvier knyttet til helgenen skal bæres rundt byen.

Klokken 19.30 Hovedopptog, alle festivalens grupper deltar i

dette opptoget som varer frem til klokken 21.30 i det man avslutter med fyrverkeri.

24. April «Dia del alardo»

Det er en rekke arrangementer festivalens siste dag fra tidlig morgen til sent på kvelden. Kontakt det lokale turistkontoret for detaljer.

Costa Blanca Nursing

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038

MONICARE

HJEMMESYKEPLEIETJENESTE

MONICA HOLEN
aut. sykepleier

monica@monicare.es

+34 694 405 918

www.monicare.es



7 tips om leiebil i Spania for 2017

Leiebil i Spania er vanlig på ferie for å komme seg til stranda og rundt for å besøke attraksjoner og se seg rundt i dette spennende landet. De fleste får leiebilen sin direkte på flyplassen i Alicante eller Malaga. Leverandørene har nå blitt strengere på en rekke områder. Her er tipsene du trenger for å spare penger og tid når du leier bil i Spania.

Forsikring, hva dekker den? Er utvidet forsikring anbefalt? Hva dekker reiseforsikringen?

Bilene leies ut med alle obligatoriske forsikringer. Det vil si: personforsikring, tredjepartsforsikring og kaskoforsikring med tyveriforsikring inkludert. Forsikringen omfatter derimot ikke skader på dekk/lås/nøkkel/glass/felger/understell/interiør. Maks egenandel ved skade varierer mellom biltyper. For små og mellomstore biler er beløpet 950-1200 Euro.

Hva fordeler gir utvidet forsikring?

Utvidet forsikring har ikke egenandel ved skade og dermed er det heller ingen depositum for leiebilen. Utvidet forsikring uten egenandel kan bestilles som et tillegg når du reserverer leiebilen, se "tillegg" hvor også prisen for din bil i den aktuelle perioden vises.

Reiseforsikringen dekker skader på leiebil. Hvorfor må jeg legge igjen depositum?

Reiseforsikringen din er en sak mellom deg og selskapet ditt. Leverandøren av leiebilen i Spania krever alltid en sikkerhet / depositum for bilen som leveres ut.

Dersom du skader leiebilen og har skyld i dette selv vil du alltid bli belastet om du ikke har utvidet forsikring fra leverandøren i Spania. Du kan i etterkant kreve å bli refundert på reiseforsikringen du har fra tredjepart.

Dersom du vil slippe å legge igjen sikkerhets-depositum eller egenandel ved skade må du tegne forsikring fra leverandør av leiebilen i Spania. Forsikring fra tredjepart gjelder ikke som sikkerhet for leverandøren av leiebilen.

Flyplass-personalet sier jeg bør ha utvidet forsikring, kan jeg takke nei? Så lenge du er mellom 24 og 75 år, betaler med kredittkort eller ved bruk av debit kort, aksepterer å legge ut for depositum, så kan du takke nei og få bilen utlevert uten noen forsikring utover den som er inkludert i prisen. Dersom du ikke vil legge igjen et depositum må du tegne utvidet forsikring for å leie bil i Spania.

Depositum for bensin, refunderes det ved retur? Hva er bensinpolicy i Spania?

Leiebilen leveres ut med en full tank bensin. Bilene har forskjellig størrelse på tanken derfor varierer kostnaden noe. Prisen står på booking bekref-

telsen. Refusjon for bensin på tanken når den returneres håndteres på en av to måter:

1) Full tank ved utlevering, ingen refusjon

Dette er standard policy i Spania. Når du henter bilen leveres den ut med full tank. Du betaler for en full tank bensin på bilen. Det koster litt mer enn pumpeprisen i hovedsak pga arbeidet med å kjøre bilen og fylle opp etc.

2) Full tank ved utlevering, med refusjon:

Mot en pris på normalt 25 Euro får du refundert penger for den mengde bensin som er på tanken når bilen returneres. Dette er et lønnsomt alternativ om du skal kjøre lite og ikke vil bruke en hel tank. I det du får bilen levert ut kan du velge dette alternativet.

Når jeg henter bilen, hva bør jeg sjekke?

Bruk et par minutter på å kontrollere leiebilen. Alle skrap, bulker etc skal være notert på tegningen av bilen du ser på kontrakten. Meld fra til de som leverer ut bilen om du ser skader som ikke er markert. Er du i tvil, ta gjerne bilde av bilen ved henting og ved avlevering igjen.

Dersom bilen returneres med



skader som ikke er notert på kontrakten risikerer du å bli belastet for disse. Dersom bilen har noen defekter du ikke merker før du begynner å kjøre returner til leveringstedet og påpek feilen så den kan noteres på kontrakten. Dersom det er noe som påvirker bilens sikkerhet eller komfort be om en annen bil.

Jeg har levert tilbake bilen men ser ikke depositum refundert til konto

Refusjon skjer automatisk. Merk at det kan ta opptil 10-15 dager før penger refundert et kredittkort faktisk vises på konto. Hverken SpaniaGuiden eller leverandøren av leiebilen kan påvirke denne prosessen det er din bank / kortselskap som bestemmer når du ser dette på konto.

Langtidsleie - Hvordan få den billigste leiebilen og hvor lenge kan jeg leie?

I Spania er maks leieperiode er 28 til 31 dager pr leiekontrakt. Laveste prisen får du ved å gjøre etterfølgende reserveringer på maks 28 dager hver (fire uker pr kontrakt).

Når leieperioden løper ut må du tilbake til kontoret hvor bilen ble utlevert for å fornye. Du

kan levere tilbake på et annet kontor og få ut en ny bil derfra men du vil da måtte betale et enveisgebyr. Merk at leiebil i Spania er billigst fra Malaga og Alicante flyplass. Lokale kontorer som Torrevieja har litt høyere pris.

Betale leiebil i NOK eller EUR

Ved bruk av utenlandske betalingskort i Spania får du ofte spørsmål om du vil bli trukket i lokal valuta (EUR) eller i egen valuta (NOK). For mest gunstig valutakurs, velg lokal valuta. Velger du NOK vil kortselskapet ditt og/eller banken din ta et påslag.

Hvor gammel må jeg være for å leie bil i Spania? Er det minimum eller maksimum alder? Hva med unge eller eldre førere?

Du kan leie bil fra du har fylt 21 år i Spania. Førere under 24 år må ha hatt førerkort i minst ett år for å kunne leie bil i Spania. Merk at førere mellom 21 og 24 år, samt de over 75 år vil kunne bli påkrevd en ekstra forsikring hos enkelte leverandører.



Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentedato.

Madrid

MILLIONER I HVITE PLASTPOSER: Denne siste korrupsjossaken med PP i sentrum kalles "Operasjon Lezo". Lezo var mannen som ledet forsvaret av Cartagena (Colombia) da byen ble angepet av engelskmennene i 1741.

De som etterforskes skal ha tatt med seg plastposer fulle av kontanter til nettopp Cartagena hvor pengene skal ha blitt "vasket". Byen var opprinnelig den viktigste havnen for "eksport" av gull, sølv og edelstener spanjolene hadde plyndret i Syd-Amerika.

Stor-razzia mot PP

Partiets revisor og tilknyttede firmaer etterforskes også



Over 35 millioner Euro kan være "forduftet". Etterforskningen av korrupsjon hos regjeringspartiet Partido Popular førte torsdag 20. april til en ny runde med razziaer og arrestasjoner. En omfattende politiaksjon ble gjennomført i Madrid der en rekke firmaer knyttet til partiet fikk kontorene gjennomført.

Samme dag ble sjefen for OHL arrestert, et av Spanias største entreprenørfirmaer. Fra før er PPs tidligere regionspresident i Madrid fengslet.

Korrupsjonen som nå er under opprulling i Madrid handler om hvordan regjeringspartiet Partido Popular skal ha latt seg bestikke av en rekke store firmaer i Spania. Pengene skal være betalt i form av ulovlige kommisjoner (godtgjøring for kommisjonær) og gjennom overprising på kontrakter og oppkjøp av firmaer.

På denne måten skal millioner av euro ha gått til finansiering av partiet og til berikelse av enkeltpersoner. Flere av de involvert har vært under etterforskning i flere år, enkelte er allerede dømt i andre saker. Parallelt med de nye avsløringen går partiets største korrupsjonsskandale, den såkalte Gürtel-saken, der blant annet Spanias statsminister og PP-leder Mariano Rajoy er blitt bedt om å forklare seg.

PP-TOPP ARRESTERT I MADRID
En av de hodetiltalte i den nye

saken (Operación Lezo) er PPs tidligere regionspresident i Madrid, Ignacio González. Onsdag 19. april ble González arrestert sammen med sin bror og en rekke andre personer, mistenkt for korrupsjon.

Opposisjonspartiene i den spanske kongressen anslår at 35 millioner euro av offentlige midler er kommet på avveie under González' ledelse. Tapet skal være knyttet til uklare investeringer i Brasil, der et firma skal være kjøpt opp til grov overpris og der man mistenker at deler av midlene har gått til finansiering av PP og til berikelse av den tidligere regionspresidenten og hans nettverk.

RAZZIA HOS "PPS" FIRMAER

Da González ble pågrepet i Madrid, ventet man flere nye arrestasjoner og razziaer. De kom dagen etter.

Torsdag 20. april gikk politiet til aksjon mot hovedkontoret til en rekke større firmaer i Madrid. I følge avisen El Mundo er det snakk om konsulent- og revisjonsselskapet Pricewaterhouse-

coopers (PwC), konstruktøren OHL (et av Spanias seks største byggefirmaer), samt informasjonsteknologiselskapene Indra, Licuas og Saerco.

Alle selskapene skal ha fått store kontrakter gjennom PP-politikere i Madrid-regionen.

KORRUPSJON SATT I SYSTEM

I den ulovlige finansieringen av regjeringspartiet skal nevnte entreprenørfirma OHL (Obrascón Huarte Lain) være blant de hovedmistenkte. Den 20. april ble selskapets administrerende direktør Javier López Madrid arrestert i Madrid, mistenkt for å

ha betalt PP ulovlige kommisjoner for 1,4 millioner euro.

López Madrid ble tatt på flyplassen i Madrid, etter å ha fått en henstilling om å innfinne seg i Spania etter å ha oppholdt seg i London.

Et nettverk av aktører i spansk politikk og næringsliv er i ferd med å avtegne seg, en omfattende korrupsjon satt i system med forbindelseslinjer mellom en rekke PP-politikere og Spanias økonomiske elite.

Et eksempel er nevnte López Madrid, som er svigersønnen til

Francos siste økonomiminister Juan Miguel Villar Mir, en mann som i sin tid opprettet Grupo Villar Mir som eier OHL og som har vært under etterforskning i PPs største korrupsjonssak, Gürtel-saken.

López Madrid ble tidligere i år dømt til seks måneders fengsel for underslag som rådgiver for banken Caja Madrid. I samme sak er Partido Populars tidligere finansminister Rodrigo Rato dømt til fire års fengsel.



Folix S.L.
Expertos en láminas de protección

„Ekonomiska och effektiva lösningar för alla typer av fönster“

email: info@folix.es • internet: www.folix.es

Fler bilder på facebook: www.facebook.com/folix.es

Tel: 96 678 59 23
Tel: 96 062 00 50

Kontor & Showroom:
Calle Apolo 51, local 3
03182 Torreveja (Alicante)
Mo-Fr: 09:00 - 14:00 h
16:00 - 19:00 h

Arbetsområde: Cartagena • Murcia • Orihuela Costa • Torreveja • Alicante • Benidorm • Calpe • Javea • Denia

Fönsterfilm

- Sol och värmeskydd upp till 90%
- Solfilmen blockerar upp till 99% av den skadliga UV strålningen och blekning av föremål
- Minskar insyn och bläandande ljus
- Splitter och intrångsskydd
- Upp till 30% energisparing

kaffeservise, sengetepper, vegglampe og mye mer. Torrevieja, Aldea del Mar €200.00 Tlf 95979485
Costa Blanca Syd

Sofa, 275x175, med uttrekkbar dobbeltseng, til salgs i Laguna Park, Ciudad Quesada. Kan besees etter 23.4. Ny 2014. Kontant oppgjør. €300.00 Tlf 41561909 Costa Blanca Syd

Seng, 150x190, med kvalitetsmadrass til salgs i Laguna Park, Ciudad Quesada. Seng og madrass er nesten ikke brukt og er ny for 3 år siden. Kan besees etter avtale etter 23.4. Kontant oppgjør. €100.00 Tlf 41561909 Costa Blanca Syd

Hjelpemidler
NYE HJELPEMIDLER selges billig grunnet dødsfall. Gåstol, høyderulerbar og sammenleggbare Euro 50,-. Badestol, svingbar til kar Euro 75. Tlf 966716525
Costa Blanca Syd

sykler selges
2 sykler City bike ubrukt sort/ hvit 20 gir kan føige med lås/hjelm ekstra setepute kan kontaktes på telefon €300.00 Tlf 694416517
Costa Blanca Nord

Transportkasse til hund
Meget fin transportkasse 65x 50 x 50 kun brukt 1 gang sælges €50.00 Tlf 672493452
Costa Blanca Nord

sykler til salgs
2 sykler ny type city bike 1 sort 1 hvit hjelm/låe og setepute pumpe. alt er så godt som nytt
Tlf 694416517
Costa Blanca Nord
Golfklubb dam Träklubb 3,5, och 7. Järnklubb 3,4,5,6,7,8 och 9. Putter. Samtlige klubbor i bra skick. Vänligen ring Leif för mera info. Tel: 636785350 Pris endast 150 Euro €150.00 Tlf 636785350 Costa Blanca Syd

Mikrobølgeovn til salgs
Rimelig Taurus mikrobølgeovn er til salgs. €25.00 Tlf 603500658
Costa Blanca Nord

Elektriske senger t. salg
To elektriske senger til salg 80cm x 190cm Det er riktig go regulerbare senger med fjernbetjening. Er i nærheten La Zenia Boulevard Centre Orihuela costa. Forspørsel e-mail costablancavista@gmail.com €300.00 Tlf 698363456
Costa Blanca Syd

Dejlig Outwell Telt

Dejlig Telt mrk Outwell Nevada M til salg. Der er masse tilbehør til teltet, underlag til gulv, gulvtæppe, bord med hylder, service omm. Alt sammen flot afstemt i samme farver/mønstre. Go et bud
Tlf 664840580 Costa Blanca Syd

dame golfutstyr
Selges 1 golfbag Wilson med 14 damekøller, 1 golfbag Nike, 1 golftralle med 3 hjul. Kontakt pr. telefon Torrevieja 634319706 €100.00
Costa Blanca Nord

Diverse & løsøre
NYE HJELPEMIDLER Rullator, gåstol, badestol til kar selges Euro 234,- (20% av nypris) Costablanca syd. Tlf. 966716525 €234.00
Costa Blanca Syd

Musikinteressert
Audiobox USB Ny Trådlös Mikrofon röde NT1 Ny Pris kan diskuteras Tlf 602505230 Costa Blanca Syd

JOBB SØKES

Kokk/servitør søker jobb
Hei, jeg har jobbet som kokk i 4 år, servitør i 2. Har tidligere bodd i Spania i 2 år, og vender nå nesten tilbake til gode Spania. Jeg flytter ned nå 1 uken i mars. Kan også kontaktes på 45760407. €0.00
Tlf 967854309 Costa Blanca Nord

jobb ønskes
Hei Jeg er på utkikk etter nye utfordringer og er ganske allsidig! Jeg ønsker meg en jobb rundt område; Albir, Altea, Calpe eller noe i nærheten der da det er dit jeg flytter!
Tlf 90075769

STILLING LEDIG

Hunde passer-kennel
Jeg har en spansk vannhund tisper på snart 2 år. Det hadde vært fint om det var noen hun kunne være hos innimellom ved behov. 30 euro pr dag. €20.00
Tlf 91137098 Costa Blanca Nord

hundepasser
Finnes det en der ute som kan passe meg 1-2 faste dager i uken Jeg er en snill middels stor blandingshund innmari glad i barn Ring gjerne 693868213 Bor i Altea Hilsen Lucky Tlf 693868213 Costa Blanca Nord

TJENESTE TILBYS

Varehenger til Norge
Jeg kan ta din henger til Norge eller du kan ta min 1 t. henger til Torrevieja fra Drammen. Må være i Torrevieja senest ca. 20. april Tel. 0047 90756717 Costa Blanca Syd

RENGJØRING
Jeg holder huset ditt rent fra september til juni. Snakker spansk og litt engelsk. Har vasket for Nordmenn i mange år. Ring Alina 677 707 727. For referanse ring Odd 679 670 100. Tlf 677707727
Costa Blanca Nord

Vask av leiligheter
Vi tar på oss vask av hus og leiligheter. Vi har 12 års erfaring med vask og ettersyn av leiligheter. Spesielt ved utleie kan vi ta ansvar for utlevering av nøkler etc. telf: 0034 Tlf 693281579 Costa Blanca Syd

Sykelreparasjon utføres
Trenger du sykkelsjekk/reparasjon men kjenner ingen verkste/kan ikke levere sykkelen inn? Jeg henter/bringer evt. rep. på stedet. Havariservice: reparasjon/henting ved havaristad + hjemtransport.
Tlf 693694110 Costa Blanca Syd

Personal assistant
I am looking for a person to help me cook, shop and do kooking. Dates from February 18 to February 28. Language Scandinavian, English, or any other language. Also tidy up and help shop. One pers. €15.00
Tlf 4436936 Costa Blanca Nord

RENGJØRING
Jeg holder huset ditt rent fra september til juni. Snakker spansk og litt engelsk. Har vasket for Nordmenn i mange år. Ring Alina 677 707 727. For referanse ring Odd 679 670 100. Costa Blanca Nord

MØTEPlassen

Venninde søkes
Søker venninde i 60-75 årsalderen som liker turer, strandliv cafebesøk og ellers alt som gir livet mening. Bor ikke fast i Spania men er i Albirområdet ofte. Tlf 695446807
Costa Blanca Nord



Bolig i Spania.no
Kjøpe eller leie i Spania?
Hver uke publiserer vi nye artikler, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail. Følg bolig markedet i Spania på www.BoligiSpania.no



Costa Blanca Nursing

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038



GRAN ALACANT
insurances

Vi tar hånd om alle dine forsikringsbehov
For en vennlig og pålitelig service kontakt:
966 390 830
www.granalacantinsurances.com



GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfab, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Kontakt oss for enkeltoppdrag og faste avtaler om vedlikehold.

Ring Antonio 678 508 639

Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



Scandigo
Supermercado
- TORREVIEJA

consum

- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT
- ALFAZ DEL PI

SUPERBRICO
- LAS MIMOSAS

Carrefour
- BENIDORM

Gallerian
Skandinavisk shopping center
- TORREVIEJA

supermercados
Mendoza

-ALBIR
-ALFAZ DEL PI

supermercados
COSTA BLANCA

- ALFAZ DEL PI
- ORIHUELA COSTA

Super Valu
Supermercados

- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

Supermercados
Saura S.A.

- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS

supermercados
GAMA

-URB. DONA PEPA (ROJALES)
-URB. QUESADA (ROJALES)

Alternativ boligfinansiering

Bytte bolig? Selge boligen men bo videre?



Når det kan være vanskelig å låne til bolig for mange dukker det ofte opp alternative måter å finansiere og betale for boligen. Selgere kan noen ganger ønske å bytte bolig direkte. Pensjonister kan noen ganger ville selge en bolig med vesentlig rabatt mot å få bo i den resten av livet.

Med manglende finansiering i et presset eiendomsmarked har kampen om kjøpers gunst gjort at det har dukket opp formler og metoder utenom de som folk flest kjenner til. I dag skal vi belyse to muligheter.

BYTTE EN BOLIG MOT EN ANNEN

Byttehandel er et fenomen som ble født sammen med menneskeheten lenge før pengene eksisterte. Det hender fra tid til annen at vi får henvendelser fra kunder som vil bytte en bolig mot en annen.

Men er det interessant å velge en swapkontrakt i stedet for et tradisjonelt salg? Hva slags fordeler og ulemper har det?

Grunnene til at vi bytter bolig er mange og tilfeldigheter som

jobb, helse, økonomi og andre livssituasjoner tvinger oss til å endre innkvartering i tid, form eller geografisk henseende. Det kan være enebolig mot leilighet, bungalow ved kysten mot gårdsbruk i innlandet eller bare nødvendigheten av å bytte område. Swap eller bytte av bolig er ett av alternativene der familier kan utveksle bolig uten å ty til det tradisjonelle eiendomsmarkedet.

Ofte ser vi muligheten for en utveksling av eiendom (hus, båt, bil) i håp om at det kan medføre besparelser. Ideen er da å ikke måtte bruke penger og spare skatter og avgifter tilknyttet salget.

Utvekslingskontrakten, på spansk heter den permuta, tillater utveksling av varer, vanligvis uten betaling av penger. Det er

en kontrakt at hver av partene forplikter seg til å gi en ting for å få en annen (art. 1539 C.Civil). Noen ganger betales det et delbeløp, men for å kvalifisere som et kjøp eller bytteavtale, skal det være en spesifikk intensjon fra partene.

Det er viktig at kontrakten er tydelig på at det er en byttehandel. Gjennom bytteavtalen forplikter partene seg til å overføre eierskapet offentlig og levere varen, garantere eierskapet og besittelse samt å svare for skjulte feil og mangler. Begge parter skal betale sine kostnader og avgifter i forbindelse med overdragelsen.

Swaps er svært hyppig der utbygger får tomt og avhender får leiligheter i bytte.

Når det gjelder skatter så skal

både merverdiavgift, dokumentavgift, overdragelseskatt og skjøteutgifter betales akkurat på lik linje med et tradisjonelt kjøp og salg. Merskatten på tomte-stigningen skal betales fra selgers side.

Akkurat som et vanlig kjøp så er det svært viktig at du sjekker alle detaljer som eierskap og pant. Likeledes bør du også være sikker på at den andre parten har betalt eiendomsskatt, fellesvel, strøm og vann akkurat som før en vanlig eiendomsoverdragelse

Så konklusjonen er:

Med en bytteavtale sparer du ikke skatt eller har andre besparelser. Varen leveres og skattene skal samvittighetsfullt betales med samme prosentsats som et kjøp og et salg fra begge parter i byttehandelen.



**AV: MONA NIELSEN,
EIENDOMSMEGLER**

Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler og til daglig leder for eiendomsmegler Lundquist & Nielsen, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har vært aktiv i Spansk politikk. I 2008 ble hun valgt inn i PSOE's styre i Rojales. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojales.

Allikevel, med mangel på markeds-likviditet, kan swap være et nyttig verktøy. Den største vanskeligheten kan være å finne sin "bedre halvdel", ett treff mellom to personer eller to familier for et vellykket bytte for begge. Imidlertid har dette problemet blitt forbedret med fremveksten av flere spesialiserte nettstedet som tilbyr denne tjenesten.

Uansett anbefales det at du søker råd fra eksperter før du inngår noen slik avtale.

SALG OG KJØP MED LIVRENTE

Mange ganger ser vi eldre som blir enslige og ønsker å fortsette å bo i boligen sin men føler seg presset til å selge grunnet sin økonomiske situasjon. Spesielt er dette utbredt i de store byene der det er blitt nærmest umulig for en enslig med etterlattepensjon å opprettholde sin status i en sentrumsleilighet i beste strøk og slett ikke ønsker å flytte.

Da kan dette løses med et såkalt salg med livrente (renta vitalicia). Dette betyr at eier overdrar eiendommen til en kjøper som ofte betaler en månedlig pris

helt til selger avgår ved døden. Slik opprettholder pensjonisten sin status, fortsetter å bo i sin bolig og de eventuelle arvingene mister sine rettigheter.

**ØKT DISPONIBEL
INNTÉKT FOR PENSJONISTER**

Pensjonsalder er noe vi alle tenker på og mange bekymrer seg over. De fleste av oss frykter at inntekten vår reduseres når vi slutter å jobbe. Nedgangen i verdien av offentlige pensjoner i de siste årene, og mangelen på sparekultur, kan gjøre at mange pensjonister kan få økonomiske problemer på dette stadiet av livet.

Spania er et land med boligeiere, ikke leietagere. Ifølge en rapport fra ratingbyrået Fitch fra 2014 viste det seg at 77% av spanske husholdninger levde i eide boliger. Det er ett av de høyeste tallene i verden og her slår de sine europeiske naboer. I land som Tyskland er dette forholdet ikke engang 55%.

Derfor er det ikke sjelden at vi ser spanske seniorer med egen gjeldfri bolig og lav inntekt. For å kompensere for disse forholdene, er det muligheter som gjør

at de kan opprettholde sin levestandard, uten nødvendigvis å måtte forlate sin bolig. En av dem er salg av fast eiendom mot livrente.

**SELGE HUSET, UTEN Å MÅTTE
FORLATE DET**

Dette er et økonomisk verktøy som gir eieren en sum penger hver måned, mens han selv bor i boligen. Transaksjonen trår i kraft når eier faller bort, da først er kjøperen rettmessig eier av eiendommen.

Kjøperen godtar å betale en avtalt månedsleie og i tillegg er det kjøperen som skal betale eiendomskatten og fellelsvavgiften som er knyttet til eiendom.

For å bestemme månedlig utbetaling til selgeren av eiendommen, må vi vurdere flere faktorer. På den ene siden må det ta hensyn til verdien av eiendommen, som i alle andre salg av eiendommer. For dette er det viktig å vite plasseringen av huset, størrelse og funksjoner, samt provinsen der den ligger. Jo høyere verdien av eiendelen som skal selges, jo større månedsbetaling vil selger motta.

Men i denne typen transaksjoner må vi også ta hensyn til en annen faktor: Selgers alder. For kjøperen er ikke det samme betale en livrente i 10 år som i 20. Derfor er selgers alder like viktig som verdien av eiendommen for å beregne bidragets faktor; Jo eldre de er, jo mer penger får du i nedbetaling. Et annet alternativ er at eierne får en delbetaling, i stedet for en annuitet. I dette tilfellet er det lettere å tolke det hele som et salg. Eieren selger sitt hjem og holder bruksrett livet ut.

Noen ganger, spesielt hvis huset har en høy verdi, kan du velge en løsning der det betales en betydelig sum penger først, og deretter en månedlig livrente. Formelen for annuitet er ofte brukt av banker og investeringselskaper til å generere en boligmasse på mellomlang sikt. Derfor er de fleste av tilbudene praktisert via banktjenester, investorer og finansieringsinstitusjoner.

Men det er også personer som bruker dette produktet til å kjøpe en bolig til en billigere pris. Det finnes selskaper som er spesialisert i avtaler om kjøp med

livrenter så du må ikke nødvendigvis bruke en bank i prosessen.

En annuitet i fast eiendom kan være en interessant løsning for pensjonerte eiere av ett eller flere hus som har problemer med å møte sine daglige utgifter. På denne måten slipper de å flytte ut av hjemmet sitt og livrenten blir et økonomisk supplement til pensjonen og dessuten slipper de eierskapskostnadene. Vanligvis er dette et alternativ som passer godt til eldre mennesker uten barn, eller når de eier mer enn en eiendom.

Potensielle kjøpere kan være noen som allerede eier bolig og de kan ta opp boliglån til å kjøpe den, med den fordel at trolig vil måtte be om mindre penger til å kjøpe en eiendom på den tradisjonelle måten.

 **LÅST DEG UTE?**
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225 

JAVEA Sentrum av Javea her til høyre sett fra Cabo de Nao.



Benifato / Contridos



ZENSA like ved fergjeterminalen i havnen ligger Zensa. Perfekt for en forfriskende drink i sola på ettermiddagen.



LA SIESTA på nordsiden av sentrum i Javea finner vi La Siesta. Supert for en lunch i sola.



Fotoreportasje

Javea

Foto: Kim Ammouche



EL ARENAL Midt inne i byen ligger Arenal stranden. Godt skjermet fra strøm og bølger er den populær hele sommeren.



GRANADELLA Like syd for Javea ligger den bortgjemte men idylliske bukten Granadella.





SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

- ✓ FRI KM.* & VEIHJELP
- ✓ NORSK KUNDESERVICE
- ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR



Leiebil i Spania til lavpris og enkel bestilling online



Se websiden vår for pris på din dato/hentested



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Ekstra forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordelene:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort*
- ✓ Ingen egendel ved skade**
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

**Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bøter, skader som gjelder uforsikthet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 11€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA
KANARIØYENE • MALLORCA